



Università
Ca' Foscari
Venezia

Corso di Laurea Magistrale

in

Scienze del Linguaggio

Tesi di Laurea

**Comprensión auditiva en ELE
para estudiantes itálfonos,
un estudio experimental**

Relatore

Ch.mo Prof. Ignacio Arroyo Hernández

Correlatore

Ch.mo Prof. Florencio Del Barrio de la Rosa

Laureanda

Beatrice Casarin

Matricola 876426

Anno Accademico

2022 / 2023

ABSTRACT en español

Este trabajo se basa en el estudio y análisis de la comprensión auditiva. Elegimos examinar la comprensión oral porque a partir de mi experiencia como alumna creo que es una tarea difícil para cada estudiante.

En primer lugar, se decidió analizar la comprensión auditiva desde el punto de vista teórico deteniéndose sobre los problemas y estrategias de apoyo que pueden ayudar a los oyentes. En segundo lugar, decidimos profundizar en las diferencias entre escuchar en el aula y fuera del entorno escolar, ya que se quería saber si se enfrentan a las mismas dificultades y si el enfoque con la comprensión oral cambia según la situación en la que se encuentre el oyente. Por último, pensamos en hacer un experimento que nos permitiera entender cómo los alumnos se relacionan con la comprensión auditiva. Para hacer esto, se decidió llevar a cabo una reunión con alumnos que asisten al cuarto año del colegio. Este encuentro nos permitió dar ejercicios de escucha y un cuestionario en el que los chicos respondieron a preguntas dirigidas a comprender su pensamiento sobre la comprensión oral. A continuación, los datos recogidos gracias al cuestionario y a la conversación que tuve con los alumnos nos ayudaron a entender cómo los oyentes se relacionan con este tipo de tarea, que a los ojos de muchos es difícil. Al final, los resultados obtenidos sirven para intuir que para la mayoría de las personas la comprensión auditiva es fundamental en muchos contextos. De hecho, además de poder entender lo que se dice en la televisión o en un anuncio, se logra entender lo que dicen las personas y permite relacionarse con personas extranjeras que tienen una cultura y costumbres diferentes de los nuestros.

ABSTRACT en italiano

Questo lavoro si basa sullo studio e sull'analisi della comprensione auditiva. Ho scelto di esaminare la comprensione auditiva perché partendo dalla mia esperienza come alumna credo sia un compito difficile da affrontare per ogni studente.

In primo luogo, ho analizzato la comprensione auditiva dal punto di vista teorico soffermandomi anche sui problemi e sulle strategie di appoggio che possono aiutare gli ascoltatori. In secondo luogo, ho deciso di approfondire quali sono le differenze tra l'ascolto in classe e fuori dall'ambiente scolastico in quanto volevo scoprire se si incontrano le stesse difficoltà e se l'approccio con la comprensione auditiva cambia in base alla situazione in cui si trova l'ascoltatore. Per ultimo, ho pensato di svolgere un esperimento che mi permettesse di capire come gli alunni si relazionano con la comprensione auditiva, per fare ciò ho deciso di svolgere un incontro con degli alunni che

frequentano il quarto anno del collegio. Questo incontro mi ha permesso di somministrare degli esercizi di ascolto e un questionario nel quale i ragazzi hanno risposto a delle domande mirate a comprendere il loro pensiero sulla comprensione auditiva. I dati raccolti grazie al questionario e alla conversazione che ho avuto con gli alunni mi hanno aiutata a capire come gli ascoltatori si relazionano con questo tipo di compito, che agli occhi di molti risulta difficile. I risultati ottenuti servono ad intuire che per la maggior parte delle persone la comprensione auditiva è molto importante perché oltre a riuscire a capire ciò che viene detto per la televisione o in un annuncio, si riesce a capire ciò che dicono le persone e permette di relazionarsi con persone straniere che hanno una cultura, usi e costumi diversi dai nostri.

ÍNDICE

INTRODUCCIÓN.....	1
1. ¿QUÉ ES LA COMPRENSIÓN AUDITIVA?	4
1.1 ¿Cómo escuchamos?	7
1.2 La decodificación de la información	9
1.3 La construcción del significado	11
1.4 Factores derivados de la situación comunicativa.....	14
2. LOS PROBLEMAS DE COMPRENSIÓN AUDITIVA	17
2.1 Las estrategias de apoyo para facilitar la comprensión auditiva	20
2.2 Análisis y elaboración de significado	23
2.3 Retención y recuperación de la información	26
3. LA COMPRENSIÓN AUDITIVA EN CLASE Y FUERA DE LA CLASE	28
3.1 Material que se puede utilizar para la escucha	30
3.2 Actividades para lograr una comprensión auditiva eficaz	33
3.3 Materiales y actividades de comprensión audiovisual	36
3.4 Actitudes lingüísticas sobre la comprensión auditiva	38
4. EXPERIMENTO DE COMPRENSIÓN AUDITIVA	40
4.1 Metodología	41
4.1.1 Participantes	41
4.1.2 Recopilación de los datos e instrumentos empleados	41
4.2 Análisis y resultados del cuestionario implementado a los alumnos	43
4.3 Resultados sobre la relación que tienen los estudiantes sobre la CA	50
5. CONCLUSIONES	53
APÉNDICE	56

AGRADECIMIENTOS97

BIBLIOGRAFÍA98

INTRODUCCIÓN

Al final de mi carrera de estudios puedo afirmar que las lenguas extranjeras siempre han sido mi gran pasión. Después de experimentar con varios idiomas, incluyendo el francés, el alemán, el inglés y el español, me di cuenta de que todas las lenguas tienen peculiaridades dictadas por diversos factores como la cultura, la historia y muchos otros aspectos. Como sabemos aprender un idioma extranjero implica mucho esfuerzo y determinación, pero he aprendido que todo es posible si lo se cree.

Después de cinco años en la Universidad Ca' Foscari de Venecia profundicé mi conocimiento hacia las lenguas extranjeras. En los últimos dos años, decidí emprender el Curso de Ciencias del Lenguaje currículo Lingüístico Educativo porque me gustaría iniciar un trabajo en contacto con los chicos que estudian español, con el objetivo de poder transmitir el deseo de aprender el idioma. Como alumna que estudia español como lengua extranjera, decidí desarrollar un tema que puede considerarse curioso y al mismo tiempo singular a los ojos de los profesores y de los estudiantes, porque es un asunto que se trata cuando se empieza a aprender un idioma extranjero.

Las competencias lingüísticas, es decir, la lectura, la escucha, la escritura y la comunicación oral, son las que imparten los profesores durante los cursos o durante las clases de lengua extranjera. Estas cuatro habilidades lingüísticas son más o menos difíciles y se desarrollan de manera diferente según los alumnos. Hay estudiantes que encuentran más obstáculos en la comprensión y expresión escrita y estudiantes que tienen menos dificultades en la comprensión y expresión oral o viceversa.

La comprensión auditiva puede realizarse tanto dentro de la clase como fuera. De hecho, hay varias actividades que forman parte de la comprensión oral, como por ejemplo: 'escuchar una canción', 'escuchar un anuncio', 'ver una película en la televisión' o 'conversar en idioma extranjero con turistas'.

A partir de mi experiencia como alumna, noté que la comprensión auditiva en el aula es una tarea bastante difícil para la mayoría de los estudiantes, dado que es una actividad que requiere mucha atención y, sobre todo, a veces crea ansiedad en los aprendices porque no saben a lo que se enfrentan. A continuación, un problema general que afecta a los oyentes es que se centran en entender palabra por palabra, en lugar de tratar de deducir el contexto, o sea el mensaje que quieren transmitir el video o el audio que van a escuchar.

Ahora bien, puedo decir que la comprensión oral es un tema que he querido profundizar y analizar, puesto que es fundamental comprender lo que se comunica en lengua extranjera. Entender un idioma es muy importante porque nos permite relacionarnos con otras personas que comparten culturas y costumbres diferentes a los nuestros, además de incluir lo que se escucha en un idioma extranjero, como un anuncio o una película extranjera en el idioma original.

Este análisis trata de explicar cómo escuchamos y recibimos la información. Se expone la forma en que se decodifica el mensaje que se recibe durante la escucha, de modo que se construye el significado principal de la información que se transmite. Además, algunos estudiosos desde los años '70 del '90 realizaron investigaciones sobre la CA. Por una parte, ilustraron cuáles son los principales obstáculos que encuentran los oyentes durante la escucha y, por otra parte, propusieron estrategias que se podrían adoptar para lograr una buena comprensión auditiva.

En primer lugar, este trabajo explica cómo se procesa la información mientras se escucha. Considera algunos modelos de procesamiento de información, incluido el modelo de Anderson (1985), que es el modelo de procesamiento de datos más objetivo y claro.

Luego, los modelos elaborados por Poch (2001) y Goss (1982) se tienen en cuenta para explicar dos fases del modelo de Anderson. Otro modelo que está relacionado con lo que acabo de mencionar es el de Richards (1983), ya que retoma algunos puntos que fueron elaborados por Anderson en su estudio sobre la comprensión auditiva. Además, se exponen los factores que resultan de la situación comunicativa que pueden ser internos o externos.

En segundo lugar, otro tema que se tendrá en cuenta son los obstáculos que los estudiantes pueden encontrar mientras escuchan, dado que muchas veces existe una distancia fonética entre la lengua materna y la lengua extranjera. A continuación, se exponen otros problemas como la ansiedad, la falta de atención o el ruido y se explicarán las estrategias de apoyo que ayudan a los alumnos a facilitar la escucha. Por lo tanto, estos enfoques pueden ser considerados útiles para los aprendices que tiene que enfrentar la comprensión auditiva.

En tercer lugar, se hará una breve comparación entre la comprensión auditiva fuera y dentro del aula para captar si las dificultades que encuentran los oyentes son las mismas.

Se explicará el material que se puede utilizar durante la escucha en clase y los tipos de ejercicios que se pueden proponer en función de los estudiantes con los que estamos trabajando.

Por último, se describirá un experimento que se realizará a un grupo de alumnos que asisten al cuarto año del colegio. Los estudiantes recibirán un cuestionario donde se harán varias preguntas relacionadas con la comprensión auditiva y también se observarán sus actitudes durante la realización de un ejercicio de escucha tomado por «¡Trato hecho! El español en el mundo de los negocios». Al final, se analizarán todos los datos recogidos y se expondrán los resultados obtenidos con respecto al grado de familiaridad que tienen los aprendices con respecto a la comprensión oral.

1. ¿QUÉ ES LA COMPRESIÓN AUDITIVA?

Escuchar es un aspecto del aprendizaje de lenguas extranjeras que se descuidó durante mucho tiempo. Al principio, la escucha de L2 y LE se desarrollaba de forma incidental a través de ejercicios en los que se utilizaba el lenguaje hablado. Finalmente, durante la era de la enseñanza comunicativa de los idiomas se ganó el lugar que le correspondía.

De hecho, los estudios realizados sobre la comprensión auditiva son recientes y se constató que este asunto requiere mucho esfuerzo, aunque se descubrió que la gente pasa el 45% de su tiempo escuchando.

En primer lugar, la comprensión auditiva juega un papel fundamental dentro de la clase de ELE. Ahora bien, es necesario que los estudiantes que aprenden español como segunda lengua o lengua extranjera mejoren sus habilidades de aprendizaje de la escucha. Por eso, escuchar es una actividad comunicativa imprescindible para entender y comunicar en el idioma que se está aprendiendo.

La escucha debe ser efectiva para lograr el mejor aprendizaje didáctico. Sin embargo, en clase los alumnos deben enfrentarse con las dificultades que son: los ruidos que no permiten entender lo que la persona está diciendo, el ritmo, la pronunciación, las palabras nuevas, las acentuaciones y otro más.

Muchas veces, para ayudar a los alumnos a enfrentar los obstáculos encontrados en clase, los profesores deciden ofrecer pocas pruebas de comprensión oral para evitar estos problemas. En realidad, los maestros deben estimular y promover la CA ofreciendo soluciones para resolver estos malentendidos que desmotivan a los estudiantes.

En segundo lugar, la importancia de la comprensión auditiva está creciendo en todo el mundo y muchos académicos, incluidos Wolvin y Coakley (1988), se han dado cuenta de que las personas pasan la mayor parte del día escuchando. De hecho, algunos estudios han demostrado que el ser humano dedica entre el 70% y el 80% de las horas en las que está despierto a comunicarse. Por lo tanto, cuando nos comunicamos al mismo tiempo escuchamos, así que se puede deducir que las capacidades de hablar y escuchar están relacionadas entre sí.

Por último, en la escuela, los alumnos deben ser capaces de obtener buenos resultados de comprensión auditiva, desde que a través de la escucha reciben información que puede ser transmitida por el profesor o gracias a la visión de un vídeo.

Muchos son los estudiantes que tienen problemas de comprensión auditiva porque requiere empeño y concentración. En efecto, la mayoría de los aprendices tienen miedo cuando los profesores van a evaluar una comprensión oral. De hecho, en los últimos años, los docentes intentaron buscar nuevos métodos para optimizar los resultados relacionados a este asunto. Por ejemplo, han intentado ofrecer más materiales audiovisuales que gracias a las imágenes ayudan los oyentes a deducir el argumento añadiendo nuevas palabras a las que ya saben. También Young (1997) afirma que los estudiantes tienen que captar la entrada oral, utilizando el conocimiento previo de la lengua extranjera o segunda lengua que se escucha.

Algunos factores como la ansiedad, la edad, la personalidad, la aptitud, la motivación, las actitudes, las creencias y las estrategias de aprendizaje resultan fundamentales, en cuanto pueden influir de manera diferente los sujetos que intentan desarrollar y enfrentar la CA. Por eso, los oyentes deben aprender algunas estrategias para lograr el objetivo.

Para mejorar la capacidad de escucha y para ampliar el conocimiento hacia la lengua extranjera, los alumnos deberían estar lo más expuesto posible al idioma, por ejemplo, podrían intentar de sumergirse en la lengua escuchando podcasts, noticias de televisión o viendo videos sobre los temas que les gustan. Luego, el profesor puede facilitar a los aprendices aconsejando estrategias para enfrentar tranquilamente esta tarea. Las estrategias pueden ser útiles para ciertos estudiantes y superfluas a los ojos de otros alumnos porque en clases tenemos niveles de idiomas diferentes. Por un lado, hay alumnos que aprenden con poca dificultad y por otra parte otros que deben hacer mucho esfuerzo para aprender algo.

Por lo general, cuando pensamos en la comprensión auditiva, pensamos que solo se refiere a la capacidad de escuchar videos, noticias de televisión y anuncios. En realidad, la comprensión oral se manifiesta en contextos mucho más cercanos a nosotros, como durante una conversación con un amigo que habla el idioma extranjero que se está estudiando.

Como se puede entender, la comprensión auditiva juega un papel de fundamental importancia porque nos permite relacionarnos con los demás y comprender lo que ocurre a nuestro alrededor.

Además, los estudios en el campo de la comprensión auditiva han dado lugar a un alto número de expresiones y criterios de habilidad de escucha para entender cómo se desarrolla la comprensión oral. Muchas fueron las definiciones sobre el tema que se analizaba que crearon una gran confusión y, por lo tanto, todos los expertos que estudiaron este proceso se focalizaron en el avance de sus objetivos y finalidades.

La definición de las teorías cognitivas está ligada a la intervención didáctica para mejorar la comprensión auditiva basada en el proceso y esta afirmación está propuesta por el académico Chamot (1995: 16): " En la teoría cognitiva, la comprensión del lenguaje se considera un proceso activo en el que significado se construye a través de una interacción compleja entre las características de la entrada, los tipos de conocimiento declarativo a los que se accede y el uso de procesos estratégicos para mejorar la comprensión." En otras palabras, la comprensión auditiva es un procesamiento de información muy complejo y el oyente tiene que saber que existen algunos procesos estratégicos que lo podrán ayudar a entender y mejorar su habilidad en este campo que resulta generalmente problemático.

Sin embargo, lo que nos interesa no es tanto la definición más apropiada y adecuada para definir la CA, sino cuáles son las estrategias que aplica el oyente no nativo mientras escucha para entender lo que se dice y para descubrir cuál es el tema de que se está hablando.

1.1¿Cómo escuchamos?

Cada día recibimos una gran cantidad de información auditiva que nos llega por diferentes canales como conversaciones telefónicas, anuncios, películas, programas de televisión y radio, canciones o conversaciones cara a cara que pueden ser con amigos, familiares o con personas que no conocemos.

Dado que escuchamos alrededor del 45% del día, se puede afirmar que pasamos la mayor parte de nuestro tiempo absorbiendo información. Seguro que, al final del día los datos que recordaremos serán los más importantes o los que más nos han afectado.

La Real Academia de la Lengua Española, en su diccionario, distingue entre oír entendido como “percibir sonidos con el oído” y escuchar entendido como “prestar atención a lo que se oye”. Esta distinción que encontramos en el diccionario se hace para subrayar que escuchar requiere tanto la capacidad natural de oír como el desarrollo cognitivo del individuo que presta atención a lo que escucha.

De hecho, podemos pensar en niños pequeños que están escuchando una película. Los niños escuchan los sonidos, pero no los entienden. En cambio, podemos tomar en consideración a un chico al que le mostramos un video y seguramente el chico oye y sobre todo presta atención a lo que siente para entender el tema y lo que está pasando. Con este ejemplo se puede ver la diferencia entre oír y escuchar, o sea cuando una persona oye simplemente no entiende lo que se dice, mientras que cuando una persona escucha es capaz de razonar y comprender lo que oye.

Antes, durante y después de escuchar, el oyente formula hipótesis sobre el tema, los participantes, el registro, el vocabulario clave y el contexto en base a lo que sabe sobre el mundo. Además, su conocimiento previo es fundamental para comprender el asunto y lograr su tarea.

La CA es un proceso activo en el que el oyente capta y descifra las palabras del hablante utilizando su dominio hacia la lengua y supuestos establecidos, las interpreta y les da significado utilizando su conocimiento. Después de interpretar lo dicho durante la fase de escucha, el oyente responde verbalmente o de otra manera según lo que haya entendido. En todo esto, el nivel de comprensión del mensaje depende en gran medida del grado de realización de los supuestos establecidos. Por lo tanto, si el mensaje coincide con lo que

esperaba el oyente, lo entenderá con menos esfuerzo. Mientras que, si la noticia está lejos de lo que esperaba, el oyente tiene que reformular las suposiciones y retrasar el proceso.

Ahora bien, la comprensión de los mensajes hablados requiere la finalización de los procesos de decodificación y construcción de significado. El éxito de estos procesos requiere también la posesión de ciertas habilidades y estrategias que deben desarrollarse en clase, porque no son propias del oyente de lengua extranjera. Por eso, los profesores deben proporcionar directrices y estrategias para permitir que sus estudiantes desarrollen gradualmente la capacidad de escuchar.

1.2 La decodificación de la información

Cuando escuchamos recibimos información a través de nuestros oídos, llamadas sensaciones acústicas. A su vez, las sensaciones acústicas se combinan con los fonemas que se agrupan en sílabas y dan vida a las palabras. A continuación, las palabras al unirse entre sí crean frases que se funden a través de las estructuras gramaticales y la entonación. En consecuencia, durante la escucha el alumno debe ser capaz de transformar la entrada recibida en unidades lingüísticas, es decir, que debe tener la capacidad de agrupar el conjunto de señales acústicas a través de los conocimientos lingüísticos que posee.

Aunque la comprensión auditiva es un tema de estudio reciente, muchos investigadores a partir de los años '70 del '900 comenzaron a realizar estudios exhaustivos relacionados con la enseñanza de la CA. Después de una serie de búsquedas, resultó que la escucha causaba muchas dificultades entre los oyentes y, por lo tanto, decidieron realizar los modelos de procesamiento de la información durante la escucha. Dieron vida a estos modelos de guía para ayudar a abordar esta habilidad considerada ardua por la mayoría de los estudiantes que están aprendiendo un segundo idioma o lengua extranjera.

El modelo de Anderson (1985) es el modelo de procesamiento de la información más objetivo y claro. Anderson afirma que hay tres etapas principales: la percepción de los sonidos, el análisis de los sonidos y el uso de los sonidos. Estas tres fases son fundamentales para los estudiantes, ya que les ayudan a comprender lo que están escuchando.

La primera fase consiste en la transformación del sonido en representación de una palabra. Según Poch (2001), lo primero que importa al aprender una lengua extranjera es la percepción de los sonidos, considerada como la puerta de entrada a los elementos lingüísticos utilizados para aprender cualquier lengua hablada.

La segunda fase consiste en el paso de una representación de una palabra a la de un significado, que es la principal pista en la CA. Es decir, las palabras clave o el conjunto de palabras que se detectan durante la actividad de escucha adquieren un verdadero significado.

Además, podemos destacar que el modelo propuesto por Goss (1982) "Model of Listening" es muy estimulante y se puede tener en cuenta para explicar la segunda fase elaborada por Anderson. El análisis muestra que después de la escucha hay una reflexión y un procesamiento de la información por parte del oyente. En otras palabras, se produce la

activación de dos niveles cognitivos diferentes: uno depende de los conocimientos lingüísticos y el otro está relacionado con la herencia cultural del estudiante.

Obviamente, ambos conocimientos deben tenerse en cuenta en el aula, ya que los aprendices son diferentes entre sí y poseen diferentes niveles de aprendizaje y estrategias de comprensión. De hecho, por un lado, hay estudiantes que se centran en comprender el significado literal y, por lo tanto, tratan de entender palabra por palabra, centrándose menos en el significado general, mientras que por otro lado hay otros que prefieren proceder tratando de entender e interpretar el contexto, ayudándose con las palabras clave.

Por último, debemos recordar la última etapa y no menos importante que consiste en el uso que el receptor hace del significado del mensaje. En esta fase, el oyente relaciona una representación mental del significado con el conocimiento previo. Es claro que el individuo no tiene asociaciones para la nueva información recibida y por eso, la información será difícil de conservar porque no hay vínculos de memoria existentes con los que puedan asociarse.

Uno de los modelos de CA que se considera más completo es el de Richards (1983), ya que tiene en cuenta todas las operaciones que realiza el oyente como la exposición a la onda sonora, la forma del mensaje que garantiza una comprensión óptima, la atención y la memoria.

El modelo de Richards (1983) amplía la fase de análisis del modelo de Goss (1982) aceptando los dos tipos de procesamiento de la información textual e interpretativa. Además, añade una etapa ausente en el modelo de Anderson (1985) relacionada con la conservación de la información, que es necesaria para mantener la relación existente entre la comprensión auditiva y el aprendizaje de idiomas.

Richards afirma que la memoria juega un papel esencial durante la realización de una tarea de comprensión auditiva, puesto que es muy importante para estudiar las fases de retención y recuperación de la información. A continuación, explica las dificultades a las que están expuestos los estudiantes al escuchar en lengua extranjera señalando que dentro de las clases se pueden venir a crear situaciones de desánimo por parte de los estudiantes porque el oyente no nativo puede encontrar problemas para reproducir una afirmación escuchada unos segundos antes.

1.3 La construcción del significado

Durante la actividad de escucha se transmite mucha información que es fundamental para entender el mensaje del que se habla. De hecho, los estudiantes deben mantener la concentración en la escucha para poder percibir la mayoría de los enunciados que van a constituir el contexto del discurso. Cada oyente construirá un mensaje diferente y utilizará diferentes métodos para lograr el propósito establecido, ya que la comprensión auditiva es una actividad que se lleva a cabo y evalúa individualmente.

La construcción del significado es un proceso a través del cual el alumno consigue comprender el mensaje, gracias a la eficacia con la que gestiona la información que ha extraído del texto. De hecho, cuando se habla de construcción del significado no se hace referencia a las palabras individuales que son solo datos de carácter literal, sino que se alude a cómo el oyente hace uso de las palabras asociándolas con información que ya posee. De esta manera, la información obtenida de la escucha se relaciona con la extraída de los conocimientos previos permitiendo al alumno interpretar lo que se comunica.

Los alumnos utilizan diferentes técnicas para comprender el mayor número de palabras, información y frases que se pronuncian al escuchar. Las estrategias que formulan los estudiantes, por lo general, son métodos impartidos por los profesores o técnicas personales que desarrollan después de experimentar la actividad de CA.

Algunos estudiosos como Richards (1983: 228-230), Rost (1990: 152-153) y Field (2008: 336-339) después de encontrar que la actividad de comprensión auditiva suscitaba bastante problemas propusieron una serie de estrategias y habilidades que el oyente puede seguir para completar con éxito la construcción del significado, entendiendo adecuadamente el mensaje escuchado.

Entre las estrategias que los investigadores proponen para facilitar la actividad de escucha se encuentran:

- La identificación de palabras clave
- La deducción del significado de palabras o piezas de frase desconocidas
- La distinción de palabras similares entre sí
- La identificación de información ambigua
- El uso de los conocimientos previos para identificar el significado de las palabras
- La identificación del contexto para entender el significado de las palabras

- La interpretación de los códigos no verbales como el tono de la voz, las miradas y los movimientos en caso de que se proponga un vídeo
- La identificación de elementos del discurso que ayudan al estudiante a crear una organización esquemática de lo que se oye

Como hemos visto hasta ahora, la comprensión auditiva es un proceso muy complejo, ya que requiere el desarrollo de una serie de habilidades que permiten a los estudiantes decodificar y construir el significado de las palabras que escuchan. Los procesos de decodificación y construcción de significado pueden desarrollarse según dos modelos que se denominan “modelos de procesamiento del discurso”.

Por un lado, encontramos el modelo de procesamiento sintético que nació entre los años cuarenta y cincuenta. El modelo sintético afirma que el oyente para tener el mejor éxito en la tarea de comprensión auditiva, parte de los sonidos individuales, y luego se centra en las palabras, siguiendo con las frases y con las ideas que se crean tras la deducción de los enunciados. Precisamente por eso, se dice que durante la actividad de escucha el alumno pasa de incorporar los elementos lingüísticos más pequeños a la verdadera unidad textual. Además, este tipo de modelo se llama también de abajo hacia arriba, dado que en principio el oyente se centra en los sonidos para luego llegar a una mayor dificultad que es comprender las palabras que dan lugar a frases reales.

Por otro lado, encontramos el modelo analítico, que se desarrolla de arriba abajo. En este caso, el alumno no se centra en el análisis de los sonidos, sino que comprende la escucha centrando su atención en la información que posee. De hecho, el estudiante intenta utilizar su propio conocimiento del mundo, el tema y el contexto para interpretar lo que escucha.

Resumiendo, en pocas palabras, cuando el oyente parte del mensaje, reconociendo los fonemas, las palabras, las frases y por último los textos, está utilizando elaboraciones sintéticas. Cuando, por el contrario, el oyente hace uso de sus conocimientos previos y contextuales para comprender la información, favorece el procesamiento analítico.

Actualmente, quienes han realizado estudios de comprensión auditiva como Rost (1990,1994), Lynch (1996) y Flowerdew y Miller (2005) afirman que cuando se escucha se utilizan ambos modelos de procesamiento para percibir e interpretar los mensajes orales. De hecho, la combinación de los dos modelos se define con el nombre de modelo interactivo. El erudito Lynch (1996: 21), afirma que “comprendemos integrando la información del nivel

superior con la del nivel inferior, moviéndonos entre las diferentes fuentes de conocimiento a medida que recogemos pistas en el texto aclarando gradualmente nuestra comprensión del mensaje”.

Por último, se puede afirmar que, para realizar una buena comprensión oral, el alumno por un lado recurre al input decodificado y por otro hace uso de los conocimientos previos que ha adquirido sobre la lengua como la fonética, la fonología, la sintaxis, la semántica, la morfología y los elementos no verbales.

1.4 Factores derivados de la situación comunicativa

Los factores que se derivan de la situación comunicativa son los factores intrínsecos al oyente y factores externos.

Los factores internos al oyente se refieren a sus características personales y recursos estratégicos.

Por un lado, las características personales del oyente son muy importantes para realizar la tarea de la comprensión auditiva y desempeñan un papel fundamental porque están relacionadas con la hipótesis del filtro afectivo de Dulay, Burt y Krashen (1982). El filtro afectivo se entiende como esa parte del sistema de procesamiento que filtra inconscientemente el idioma que se está escuchando. Se hace referencia al filtro afectivo porque se basa en lo que la psicología llama “afecto”, es decir, las motivaciones, las necesidades, las actitudes y los estados emocionales como el miedo a equivocarse, a involucrarse, a quedar mal y sobre todo el miedo a no poder realizar una buena tarea.

Flowerdew y Miller (2005: 91-92) explican cómo los factores internos afectan al aprendizaje de una LE. Primero, los dos estudiosos afirman que la motivación es uno de los aspectos personales fundamentales que lleva a los estudiantes a aprender y entender un idioma extranjero. De hecho, los alumnos desarrollan una actitud positiva hacia la escucha gracias a la curiosidad y el deseo de conocer y comprender lo que se está escuchando en LE.

En segundo lugar, los autores hablan del “afecto” refiriéndose a sentimientos como el deseo y la emoción que podrían llevar a los oyentes a cultivar la pasión por la escucha. Por último, afirman que también hay fuentes externas como los ruidos en el entorno o el simple placer de escuchar una determinada historia que deben tenerse en cuenta al escuchar.

Por otro lado, están los recursos estratégicos que incluyen todos los métodos implementados por la persona que se esfuerza por prestar atención y almacenar nueva información durante la fase de escucha.

Según el académico Wolff (2000), la didáctica de la comprensión auditiva se basa en la promoción de técnicas y procesos que contribuyen a la tarea de escucha. De hecho, según el autor, los estudiantes deben ser capaces de desarrollar estrategias que les ayuden a comprender la mayoría de las cosas que se escuchan. Los métodos que adoptan los alumnos

dependen de persona a persona, pero a pesar de ello las estrategias más utilizadas son: escribir las palabras clave, hacer un breve resumen o transcribir las frases más destacadas del discurso.

Los factores externos que afectan a la comprensión oral del oyente son el input y el canal.

El input consiste en el conjunto de información que posee el oyente en el momento de escuchar y en nuestro caso la entrada corresponde al vocabulario que conoce el estudiante.

La información y el vocabulario que posee el alumno dependen de varios factores y precisamente por eso Rost (2002) recomienda observar algunos principios fundamentales cuando se habla de input para fines educativos. Primero, afirma que durante una comprensión oral en la escuela hay que tener en cuenta los intereses de los alumnos y sobre todo hay que tratar de proponer un discurso que utilice un lenguaje actual y cotidiano. Además, el autor subraya la importancia de proponer varios tipos de discursos que los alumnos podrán encontrar en el idioma de destino. En segundo lugar, sostiene que los profesores deben tener en cuenta la dificultad de la escucha en función del nivel de conocimiento oral y escrito de la lengua extranjera.

Por último, pero no menos importante, debemos recordar uno de los principios más importantes que es “el principio de simplificación”, que solo es efectivo cuando ayuda al oyente a ser más activo y capaz de activar los conocimientos extraídos anteriormente de tal manera que le lleven a completar la tarea sin hacer esfuerzo.

Otro factor externo es el canal, entendido como un medio de comunicación verbal que conecta al remitente con el destinatario. Además, se hace una distinción entre canal físico y canal técnico en función de los diferentes contextos de comunicación en los que se encuentra el oyente.

Por un lado, se habla de canal físico cuando las situaciones comunicativas están representadas por diálogos entre alumnos o entre alumnos y profesores. Normalmente las interacciones previstas por el canal físico se traducen en forma de instrucciones, explicaciones o preguntas y respuestas y como se puede deducir este tipo de canal no es suficiente para desarrollar una habilidad de escucha adecuada. Por otro lado, se alude al canal técnico que hace referencia a un tipo de escucha diferente al mencionado anteriormente. De hecho, se recurre a la ayuda de recursos técnicos como la televisión, la radio, el teléfono, los vídeos para ayudar a los estudiantes a adquirir más confianza en la comprensión oral. Por supuesto, se recomienda que el profesor vaya a variar el uso de estos medios técnicos, así que los alumnos tomen

conciencia de las dificultades que conlleva cada uno de ellos, para que puedan elaborar estrategias específicas para comprender de manera efectiva la información que transmite cada uno.

El input y el canal están conectados entre sí y sobre todo se complementan, ya que la mediación técnica, o sea el canal técnico, es fundamental para permitir a los alumnos verificar y reexaminar la entrada lingüística hasta intuir interiorizando los aspectos más importantes de una lengua como la gramática, el vocabulario y la fonética. El uso de subtítulos durante la proyección de una película o la transcripción de audio sin apoyo visual son ejemplos que contribuyen positivamente al aprendizaje de un idioma extranjero.

2. LOS PROBLEMAS DE COMPRENSIÓN AUDITIVA

Muchos son los problemas relacionados con la comprensión auditiva, dado que es un aspecto muy peculiar y difícil para los alumnos dentro y fuera de aula. Muchos estudiantes encuentran dificultades cuando deben enfrentarse con esta tarea, porque están llenos de miedo. La aprensión les hace perder el enfoque, así que no entienden el mensaje que escuchan.

Algunos estudios constataron que la comprensión auditiva en el aprendizaje de una segunda lengua extranjera no es fácil de conseguir. Por un lado, los alumnos, generalmente, tienen las habilidades para comunicar oralmente e incluso un cierto nivel de control sobre lo que están comunicando.

De hecho, según Kim y Pilcher (2016) la comprensión oral es la destreza que permite a las personas comprender el lenguaje oral en diferentes tipos de discursos (conversaciones, diferentes tipos de historias y textos informativos orales). Esta comprensión incluye el proceso de extraer y construir el sentido, que luego se relaciona también con las tres etapas fundamentales del modelo de Anderson (1985).

Por otro lado, cuando se trata de escuchar, es difícil memorizar y comprender lo que se dice. Obviamente, cuando los estudiantes deben enfrentarse con estas situaciones que acabo de mencionar, el nivel de atención se reduce porque esto provoca cierto grado de estrés y tensión. Por esta razón, el oyente no logra su objetivo porque no es capaz de entender lo que se transmite durante la escucha.

En primer lugar, uno de los problemas más frecuentes es la falta de atención, porque conduce a la pérdida de concentración. La concentración, como sabemos, es uno de los elementos que juega un papel fundamental porque permite neutralizar las interferencias e incluso los ruidos de fondo.

En segundo lugar, la carga de emociones o el miedo a no tener éxito puede afectar negativamente la percepción de sonidos y palabras. Este es uno de los obstáculos que retoma el estudio de O'Malley, Chamot y Küpper (1989: 428) que se refiere a la fatiga que afecta la atención, elemento esencial porque representa un problema durante la percepción.

En el tercer apartado, hay que tener en cuenta la distancia fonética entre los dos idiomas. Algunos fonemas que existen en la lengua materna pueden no estar presentes en el segundo idioma.

Otro aspecto que forma parte de la diferencia entre las dos lenguas se refiere a la diversidad en los rasgos suprasegmentales, como la acentuación, las pausas y la entonación. Por lo tanto, para superar estos obstáculos, se podría, por ejemplo, formar a los aprendices en el reconocimiento de que la acentuación de las palabras ayudará a facilitar la identificación de la función comunicativa del enunciado, y al mismo tiempo mejorará la pronunciación del alumno.

La comprensión auditiva puede relacionarse con la falta de entendimiento de lo que dicen los demás. Además, la falta de una imagen o un video puede representar un obstáculo para el oyente, porque no tiene la oportunidad de sacar ayuda de las figuras e imágenes que ve. Generalmente, gracias al apoyo visual es posible obtener más información y el mensaje se entendería más fácilmente.

Las dificultades que enfrenta el oyente suelen provenir de cuatro fuentes: el mensaje escuchado y transmitido, el hablante, el oyente y el contexto físico.

La mayoría de las veces, el mensaje escuchado es transmitido muy rápidamente por el hablante, y por esta razón confunde al oyente que no puede comprender todo lo que se dice. De hecho, muchas veces si el aprendiz está acostumbrado a escuchar, puede recoger más de la mitad de la información, porque generalmente los audios se hacen escuchar más de una vez. En cambio, el estudiante que no ha adquirido familiaridad con el nuevo idioma especialmente con este tipo de tarea entrará en pánico, así que no entenderá nada.

Harmer (2001) afirma que hay dos tipos de comprensión auditiva: interna y externa. La interna es la comprensión de audios que son seleccionados por el profesor y reproducidos en el aula, mientras que la comprensión auditiva externa es la que los alumnos pueden tener fuera del aula. Por lo tanto, la comprensión auditiva externa se realiza a través de: escuchar la radio, música en español, ver televisión o reunirse con hablantes nativos del idioma.

Por un lado, la comprensión auditiva interna, que tiene lugar en el entorno escolar, ha encontrado algunos problemas ya que los estudiantes, en la mayoría de los casos, no comprenden las instrucciones a pesar de que las reglas se explican claramente y lentamente.

Por otro lado, el problema principal relacionado con la comprensión auditiva externa es que los estudiantes que aprenden un segundo idioma tienen pocas posibilidades de estar en contacto con la lengua en situaciones reales. Esto representa otro obstáculo porque los

estudiantes viven en un país donde no se habla español con regularidad. Por esta razón, a los aprendices les resulta difícil desarrollar habilidades auditivas.

Anderson y Lynch (1988) afirman que la falta de contacto auténtico con el idioma en cuestión crea un obstáculo para la comprensión auditiva de la lengua extranjera.

Si el alumno tiene la oportunidad de hablar con los hablantes nativos del idioma, se crea en el estudiante un cierto grado de responsabilidad en la comprensión y, por lo tanto, intenta comprometerse con todos sus conocimientos para entender lo que están diciendo.

Por último, se puede decir que, las dificultades son mayores al escuchar un mensaje que al leerlo. Durante la lectura se puede releer si no se entiende algo o si algunos conceptos no se conciben bien, mientras que cuando se escucha un mensaje no se puede volver atrás y moderar la velocidad con la que se pronuncian las palabras.

2.1 Las estrategias de apoyo para facilitar la comprensión auditiva

Los estudiantes tienen muchos problemas cuando deben enfrentarse con la comprensión auditiva, porque a veces tienden a ser influenciados por las dificultades y no se dan cuenta que por todos hay siempre una solución.

Las estrategias de apoyo son técnicas que contribuyen directamente a la comprensión y a recordar la información que se escucha. Por lo tanto, el docente tiene que proponer una serie de consejos y guiar a los estudiantes para desarrollar las habilidades afines con el objetivo en cuestión.

Cuando se aprende un nuevo idioma se debe tener en cuenta que se encuentran problemas, pero concurren también estrategias que intentan ayudar y simplificar la tarea del oyente no nativo. De hecho, hay muchas estrategias que facilitan y ayudan a los alumnos y las fundamentales son las siguientes:

- **Avance de la organización**

Se dan algunos consejos para alcanzar el objetivo final, que es comprender el significado de lo que se escucha. Establecer cuáles son los objetivos de la tarea facilita la búsqueda del input relevante, que incluye no solo el reconocimiento de palabras clave, sino también la identificación de marcas gramaticales (como el uso del imperativo en una secuencia de instrucciones), sin el cual la reconstrucción de la declaración percibida sería inalcanzable. Esta actividad no consiste en realizar una actividad previa a la escucha donde se anticipa el léxico del audio, sino que consiste en dar información sobre el texto que escucharán los aprendices preparándolos a la comprensión auditiva.

- **Atención dirigida**

Esta estrategia se desarrolló con el objetivo de que los oyentes mantengan la atención y la concentración durante la exposición del input relevante y sobre todo para reducir la tensión que se crea en la persona antes y mientras escucha. Para aplicar esta táctica, los alumnos deben concentrarse en reconocer palabras familiares, sin centrar la atención en expresiones y lenguaje que no conocen porque solo sería una pérdida de tiempo que no procura buenos resultados.

- **Atención selectiva**

Implica prestar atención a los aspectos situacionales básicos para comprender de la mejor manera la situación comunicativa dada, por ejemplo, percibir cuál es la relación entre hablantes y luego intuir qué forma de tratamiento utilizan (tú/usted).

Goh (2000) recomienda utilizar esta estrategia como una forma de planificar la tarea de CA para evitar la confusión de los estudiantes, ya que la mayoría de los estudiantes no comprenden qué información es útil.

- **Inferencia por repetición**

Cuando el alumno conoce buena parte del vocabulario presente en el mensaje, tiende a seleccionar el léxico que conoce dando menos importancia a las palabras desconocidas considerándolas irrelevantes. Sin embargo, aunque no conozca algunos términos, el oyente trata de prestar atención a más palabras de las que le permiten sus habilidades, ya que no puede discriminarlas dado que están consideradas esenciales para la comprensión auditiva. Por eso, el alumno debe estar motivado para elegir los términos que se repiten varias veces en el mensaje.

- **Inferencia de voces y paralingüística**

Dado que, las palabras clave se enfatizan, muchas veces, por el tono de voz y otras señales paralingüísticas, estas características pueden usarse para seleccionar aquellos términos desconocidos que, por su particular acentuación, son fundamentales para la reconstrucción del mensaje.

- **Inferencia cinestésica**

Cuando hay un apoyo visual, los estudiantes tienen una ventaja y, en consecuencia, el profesor debe mostrarles que a través del video tienen la capacidad de leer gestos y comprender el input relevante con mayor facilidad. En este caso, el lenguaje corporal es una ayuda para el alumno no nativo, porque es capaz de percibir algunas palabras ignoradas a través de los movimientos que realizan los personajes dialogando entre sí.

- **Transferencia**

En esta fase, el alumno seleccionando las palabras que no conoce intenta darles un significado. A veces se parecen a palabras que conoce y que pertenecen a otro idioma. Esta estrategia es fácil de aplicar para este estadio, sobre todo, porque estos términos que nunca se escucharon en principio se conservan mejor en la memoria.

- **Toma de notas**

Por un lado, tomar notas y anotar los términos y marcas gramaticales puede ser de gran utilidad para lograr el objetivo de la tarea y asegurar que no se olvide información importante.

Por otro lado, escribiendo, se puede perder cierta información relevante y, por lo tanto, la acción de escribir puede interferir negativamente con el proceso de escucha.

2.2 Análisis y elaboración de significado

Esta fase constituye la parte fundamental de la tarea de comprensión auditiva porque se refiere a la consecución del objetivo final. Las operaciones realizadas por los estudiantes son más fáciles de entender tras el análisis y sus resultados son visibles en las actividades tradicionales que abordan estas habilidades en LE.

En primer lugar, hay dificultades que deben ser superadas para alcanzar el propósito. De hecho, habría que hacer que la comprensión auditiva se convirtiera en un hábito cotidiano de los alumnos que aprenden una lengua extranjera.

En segundo lugar, hay que tener en cuenta que los principios de analogía y cambio mínimo, que nos permiten describir el comportamiento del oyente, pueden variar de una cultura a otra y especialmente del dominio lingüístico de los aprendices.

En tercer lugar, el análisis y procesamiento del mensaje escuchado es una operación que cada persona desarrolla de manera diferente, porque no todos enfrentamos la resolución de un problema de la misma manera y tenemos también ideas distintas para resolver dificultades.

Como podemos ver, también esta etapa presenta algunos obstáculos y por lo tanto se han desarrollado las siguientes estrategias para solucionarlos:

- **Identificación del problema**

Es una estrategia metacognitiva que permite realizar otras elaboraciones cognitivas. Este estadio es útil cuando el alumno percibe como difícil el input recibido. De hecho, esta fase ayuda a reducir la tensión y mantener la atención.

- **Establecimiento de hipótesis y comprobación de la mismas**

Generalmente, los oyentes siempre hacen hipótesis sobre la escucha y, llevados por la ansiedad de entender las palabras, son incapaces de darse cuenta de lo que están escuchando. En esta fase el docente juega un papel fundamental, porque debe ser capaz de convencer a los alumnos de que hacer suposiciones es bueno y que no pasará nada si la predicción del alumno es incorrecta, así que el docente debe crear un ambiente en el aula que fomente este reconocimiento estratégico.

- **Establecimiento y reconocimiento de la estructura del texto**

Identificar el tipo de texto que se va a escuchar puede facilitar el análisis y el procesamiento del mensaje. Introducir esta estrategia en el aula es fácil, por la sencilla razón que los estudiantes empiezan con una comprensión auditiva que presenta

textos con estructuras simples, como los cuentos, hasta un nivel avanzado donde se escuchará textos que presentan estructuras más complejas como la que se encuentra en los anuncios de radio televisión.

- **Inferencia**

La inferencia se produce en un nivel superior de procesamiento lingüístico. En este caso, hay un significado más allá de la comprensión de los enunciados o partes del discurso, así que el concepto más profundo se percibe plenamente gracias a este proceso. De hecho, la capacidad de deducir el significado “más adentro” estará predeterminada por la experiencia del individuo y sus conocimientos previos.

- **Elaboración en función del conocimiento personal, del mundo o académico**

Principalmente, los estudiantes principiantes que no están muy familiarizados con CA utilizan sus conocimientos para procesar lo que escuchan. De hecho, cuando los aprendices oyen mensajes complejos, intentan comprenderlos recurriendo a su conocimiento interno. A continuación, la actividad previa a la escucha es muy útil y lucrativa porque permite al oyente utilizar sus sapiencias para alcanzar una gran cantidad de información.

- **Uso de imágenes mentales**

El uso de imágenes mentales favorece la creación de un contexto para lo que se escucha, la predicción de lo que está por suceder y la conservación y recuperación del mensaje. En resumen, en esta etapa, el oyente imagina lo que sucederá durante la CA.

- **Resumen**

La estrategia de resumir el mensaje simultáneamente con su recepción sirve para monitorear la comprensión y normalmente se aplica junto con el reconocimiento de la estructura del texto.

- **Traducción**

La traducción podría ser una herramienta problemática para esta etapa del procesamiento de la información.

- **Uso de fuente de consulta**

Cuando el oyente se encuentra en una situación comunicativa real, no puede consultar el diccionario, aunque tenga dificultades. Mientras, lo que sucede en el aula es diferente a situaciones reales, porque si los alumnos topan problemas con algunas palabras pueden buscar el significado en el diccionario. Obviamente, esta es una

actividad que interrumpe el proceso de escucha, pero, sin embargo, la consulta de las fuentes está indicada para contribuir a la verificación de hipótesis, al seguimiento de la comprensión y a la reducción de ansiedad.

- **Deducción e inducción**

Este estadio consiste en aplicar reglas aprendidas o desarrolladas por sí mismos para comprender el idioma de destino. En el aula puede ser útil (y simple) cuando los estudiantes seleccionan correctamente el input relevante que resulta desconocido. De hecho, el profesor puede, después de recibir la información, solicitar conscientemente esta estrategia y dirigir su uso a todo el grupo.

2.3 Retención y recuperación de la información

La retención y recuperación de la información se relacionan con los límites impuestos por la propia capacidad del cerebro para retener información en la memoria a corto plazo (o memoria de trabajo). El input, en el momento de la recepción, así como para almacenar el significado y la forma del mensaje en la memoria a largo plazo para su posterior recuperación y uso, forman la base que se debe tener en cuenta en la enseñanza de LE. La información que acumula el oyente se basa en el contenido antes que de su forma, lo que a veces se olvida durante la planificación de las actividades de LE.

En la retención de información también entrarían en juego factores como las características e intereses personales y los conocimientos previos que posee el oyente no nativo.

La retención y recuperación de información en el aula puede estar influenciada por manipulaciones externas (Reder, 1980), es decir, la forma en que se presenta la tarea genera una serie de señales de recuperación que influyen en estas operaciones de procesamiento lingüístico, aunque este estudio se refiere a la comprensión lectora.

Por un lado, para facilitar la retención al estudiante que recibe el mensaje, se mencionan cuatro propiedades del input: duración, repetición, significado y comprensibilidad, a las que se suma una quinta, referida al procesamiento del input, o sea la redundancia en la elaboración.

Por otro lado, en lo que respecta a la recuperación, el hecho de que la información se procese en función del contenido y no de la forma que crea dificultades al alumno que debe responder a aquellas actividades que requieran la reproducción de los datos escuchados en los mismos términos en que se expresaron. Por lo que, este tipo de actividad debe evitarse si no responde a una necesidad de una situación real de uso de la lengua.

A continuación, se presentan algunas estrategias que permiten superar los problemas que se pueden encontrar en este estadio:

- **Uso de imágenes mentales**

El mensaje escuchado se asocia a una imagen concreta que representa la información y esto contribuye a la memorización de lo dicho y a la recuperación de la información que conduce al logro de la meta final.

- **Uso de sonidos y palabras conocidas de sonido similar**

Esta estrategia favorece a los individuos con un estilo de aprendizaje auditivo.

Esta fase se usa, muchas veces, naturalmente en la lengua materna y se identifica cuando el oyente expresa frases como "era algo con b" o "sonaba como ...".

- **Visualizar mentalmente la palabra escrita**

Muchas veces los estudiantes tienen que ver las palabras escritas para memorizarlas, así que en el caso de comprensión auditiva esta técnica se puede lograr visualizando mentalmente la palabra escuchada en escrita.

- **Resonancia o repetición mental de sonidos**

El fenómeno de resonancia puede realizarse de dos formas, según Guerrero (1987): como resonancia de mantenimiento, con el propósito de almacenar información para uso inmediato, o como resonancia de procesamiento, para retener la información en la memoria de largo plazo.

Según el autor, esta estrategia se puede aplicar para diferentes propósitos y en relación con diferentes aspectos del procesamiento.

- **Apoyo en la estructura de texto**

La investigación sobre la comprensión del discurso muestra que cada tipo de texto tiene su propia estructura convencional y su conocimiento facilitará al oyente durante la escucha y la posterior recuperación de información (Carrell, 1984).

Según Carrell, para recuperar la información almacenada, la estructura textual juega un papel fundamental en tres aspectos: indica al individuo el tipo general de información a recordar, proporciona una secuencia temporal dentro de la cual se encuentra el contenido específico y permite al sujeto para generar una aproximación en caso de que falle la recuperación de una categoría de contenido.

- **Uso de señales sintácticas**

Un componente importante del dominio que se ha desarrollado en la comprensión auditiva es la memorización de palabras sintácticas. Por lo tanto, agrupar palabras en unidades sintácticas podría conducir a un procesamiento más eficiente y un aprendizaje lingüístico más resuelto.

- **Agrupación**

Esta etapa se refiere a la recuperación de información agrupando esta última en función de atributos comunes como el sonido de las palabras o la igual formación morfológica.

3. LA COMPRENSIÓN AUDITIVA EN CLASE Y FUERA DE LA CLASE

La comprensión auditiva en el aula es una de las habilidades básicas que debe ser tratada por el docente de idiomas extranjeros. Precisamente por esto, se recomienda dedicar una buena parte de las horas de clase a la actividad de escucha, para permitir a los estudiantes adquirir más confianza con la lengua, perfeccionar la pronunciación, aprender nuevos términos y al hacerlo el oyente será capaz de entender todo lo que oye en el idioma no nativo. El académico Brown (1983), sostiene que la comprensión auditiva es la forma más provechosa de invertir en la enseñanza de un idioma, además afirma que habría que dedicar alrededor del 60% del tiempo de la lección a escuchar en L2 o LE.

Los profesores pueden proporcionar directrices para que los estudiantes se enfrenten a la CA, por ejemplo, pueden proponer una actividad de pre-escucha en la que se introduce el tema a través de una breve discusión, luego pueden sugerir a los alumnos que tomen notas durante la fase de escucha y en la fase de post-escucha el docente puede pedir a la clase que exponga lo que han entendido. Después de la comprensión del contexto, el maestro puede escribir las palabras clave en la pizarra y proceder con la corrección de los ejercicios. Por lo general, escuchar en el aula está sujeto a una evaluación y esto puede ser una fuente de ansiedad para algunos alumnos que por la emoción obtienen malos resultados y se desmoralizan. Por lo tanto, para resolver este problema, el profesor, además de proporcionar estrategias como tomar notas, escribir palabras clave o escribir las frases más importantes debe realizar muchos ejercicios de CA antes de la prueba de escucha. De esta manera se ayuda al estudiante a enfrentar con mayor serenidad este tipo de test.

Si hablamos de comprensión auditiva dentro del aula, debemos recordar la comprensión oral fuera del contexto escolar. Cuando se habla de CA fuera de la clase se hace referencia a todas las operaciones de escucha en lengua extranjera que realiza un aprendiz en casa como escuchar una canción, ver una película, escuchar noticias o tener conversaciones con turistas o amigos extranjeros. En este caso, los chicos tienen menos miedo de las actividades que realizan fuera del aula porque en primer lugar no hay una evaluación por parte del profesor y en el caso de que haya palabras que no conocen pueden consultar el diccionario.

Realizar trabajos de escucha en casa es muy positivo porque además de mejorar el conocimiento del idioma se consigue adquirir una mayor fluidez en las relaciones con personas que no hablan nuestra lengua materna. Viendo películas o escuchando noticias se

incorporan muchas palabras que nos permiten sostener, sin ningún tipo de problema, una conversación adecuada en lengua extranjera.

Básicamente, la comprensión auditiva en la escuela se puede fortalecer al dedicarse también en casa a escuchar videos, películas, anuncios o programas de televisión española, para que el estudiante pueda adquirir un léxico más rico que le permita comprender plenamente un discurso en el idioma que está estudiando y, además, podrá afrontar con menos dificultad las audiencias en clase, gracias al hecho de que el oído se ha acostumbrado a los sonidos del nuevo idioma.

3.1 Material que se puede utilizar para la escucha

El objetivo de la actividad de escucha es dar una respuesta inmediata a lo que se siente. Algunas veces hay indicios visuales sobre el significado de lo que se escucha y, al mismo tiempo, se pueden encontrar obstáculos como el ruido y la calidad del carácter auditivo que conducen a oír solo rasgos del habla.

Por esta razón, al elegir los materiales de escucha y la planificación de los ejercicios, el profesor debe tener en cuenta algunas características importantes que son: los sonidos, la entonación y el acento, la redundancia y el ruido, el vocabulario, las dificultades y las pistas visuales. Esto significa que el maestro debe hacer una elección específica basada en los conocimientos que poseen los alumnos en la lengua extranjera. Por lo tanto, el Instituto Cervantes (2006), clasificó los géneros de transmisión oral y los textos orales sobre los cuales se pueden desarrollar actividades de comprensión oral según el nivel de los estudiantes, distinguiendo entre:

- A1: conversaciones cara a cara
- A2: conversaciones telefónicas, instrucciones, presentaciones públicas
- B1: anécdotas, anuncios de radio y televisión, alertas de altavoz, conferencias, entrevistas académicas y periodísticas y películas
- B2: chistes, debates y debates públicos, documentales de radio y televisión y letras de canciones
- C1: intervenciones en reuniones formales

Los materiales de escucha, además de respetar el nivel de los estudiantes, deben proporcionar información general y específica, puesto que los oyentes deben ser capaces de comprender los puntos principales del discurso. A continuación, los textos deben ser motivadores y estimulantes, así que, se pueden seleccionar materiales basados en el interés cultural, que permiten entrar en contacto con la cultura de la lengua extranjera. Por último, las ejercitaciones pueden ir acompañadas de videos que son útiles para la contextualización.

Para llevar a cabo la comprensión auditiva en el aula, se tiende a leer canciones, grabar noticias o transmisiones. Todos tienen un valor, pero son fuentes extremadamente complicadas para la primera práctica de escucha selectiva. Este tipo de escucha no presenta redundancias, coloquialismos, vacilaciones, gestos y expresiones faciales que son una parte

inseparable de la lengua hablada. La escucha selectiva enfatiza el contenido informativo, pero no puede proporcionar señales para comunicar información y significado.

Fuera del aula, el estudiante está expuesto a actividades de escucha representadas como las conversaciones diarias. Por esta razón, parece más sabio usar materiales expresados en situaciones de la vida real para realizar la CA. El profesor debe dedicar tiempo a simular ejercitaciones de escucha muy cercanas a la realidad cotidiana, y para hacerlo, debe poseer mucha creatividad e inventiva. Si la instrucción oral del curso está insertada en una situación, debería ser bastante fácil contextualizar la práctica auditiva y los ejercicios de escucha deben ser tan naturales como las situaciones de las que se desarrollan. En otras palabras, el material seleccionado debe estar lo más cerca posible de una 'pieza de vida' que no sea una situación artificial ni un discurso pronunciado artificialmente.

Los textos que se utilizan para la realización de la comprensión auditiva parecen fáciles de interpretar, pero en realidad hay algunos aspectos que influyen en el grado de complejidad de las exposiciones. Según el académico Buck (2001: 149-151), los textos más simples se distinguen de los más difíciles, porque se caracterizan por un habla más lenta, pausas mucho más largas que marcan el paso de una idea a otra, patrones de entonación que resultan familiares, vocabulario y gramática sencillas de entender. Además, las ideas son explícitas, los eventos se describen de manera lineal y cronológica y los temas resultan concretos. Por último, cabe destacar que en los tipos de textos que se consideran más fáciles, la información visual completa el contenido y no entra en conflicto con este último.

De este modo, se puede deducir que el grado de dificultad de una redacción oral no depende solamente del contenido lingüístico, sino también del volumen de la información e ideas que se comunican y de la densidad de las relaciones que estas tienen entre sí. Por lo tanto, cuando el profesor propone un ejercicio de comprensión auditiva a los alumnos debe tener en cuenta muchos aspectos como: el contenido del texto, la complejidad de la información, el nivel de los estudiantes y sobre todo la dificultad de los ejercicios que se proponen. Además, para hacer interesante la actividad que se presenta, hay que tener en cuenta los intereses de los oyentes y los recursos tecnológicos de que disponemos. Por ejemplo, si tiene una pizarra multimedia, puede enseñar un video o una película en lugar de un simple mensaje hablado donde no hay apoyo visual, que por una parte ayuda a los aprendices a comprender mejor el contexto o el discurso, y por otra parte consigue hacer más atractiva la actividad propuesta.

Después de la elección del texto, el docente tendrá que dedicarse a la realización de los ejercicios para evaluar el grado de comprensión de los estudiantes. Por lo tanto, los ejercicios de escucha que se proponen deben ofrecer una práctica significativa para lograr y captar la atención de los alumnos. El estudioso Ur (1984: 47) afirma que, como regla general, los profesores deben preparar a los aprendices para la comprensión auditiva en la vida real. Asimismo, los ejercicios de escucha son más rentables si están estructurados en torno a una tarea. Es decir que, los chicos tienen que hacer pruebas en respuesta a lo que sienten para demostrar su comprensión. Por esto, Ur (1984) sugiere cuatro tipos de ejercicios:

- Escuchar sin dar una respuesta

En este caso, los oyentes se enfrentan a un texto muy denso y largo acompañado de un soporte visual. Estos tipos de ejercicios se refieren a escuchar canciones, películas, historias, programas de televisión.

- Escuchar y luego dar respuestas cortas

Los estudiantes son sometidos a la escucha de breves diálogos o frases para los cuales tienen que dar inmediatamente respuestas breves, generalmente no verbales, donde tienen que dibujar lo que oyen u ordenar fotos en función de los eventos que ocurren o discriminar información verdadera y falsa.

- Escuchar y luego dar largas respuestas

En este caso, los alumnos deben proporcionar respuestas más complejas, por lo que se requiere un análisis más detallado de la escucha, ya que se proponen ejercicios en los que se requiere parafrasear, traducir, llenar los espacios para responder a preguntas o hacer un breve resumen de lo que acaba de escuchar.

- Escuchar para poder sostener un debate que permita confrontarse

La escucha se percibe como la base para el estudio y la discusión. Es decir que los estudiantes comprendan lo que han escuchado para analizarlo, interpretarlo y evaluarlo.

En la clase de idiomas, es fundamental combinar todos los ejercicios juntos, de modo que los estudiantes desarrollen diferentes estrategias para extraer la información necesaria para completar las ejercitaciones propuestas.

3.2 Actividades para lograr una comprensión auditiva eficaz

Para lograr una buena comprensión auditiva se deben identificar algunas estrategias que permitan a los oyentes interpretar de manera eficaz el mensaje que se transmite. Por lo tanto, el objetivo de los profesores es orientar a los estudiantes para que desarrollen las habilidades de escucha adecuadas, de modo que se convierten en oyentes competentes y autónomos, capaces de gestionar de la mejor manera la escucha a la que están sometidos.

Rost (1990) afirma que un oyente gradualmente se volverá cada vez más experto a medida que comprenda gran parte de lo que se dice y, sobre todo, cuando sea capaz de transformar los casos de incomprensión o falta de comprensión en una comprensión aceptable.

La enseñanza de la comprensión auditiva es una tarea muy ardua a la que el maestro y los alumnos deben hacer frente. Precisamente por esto, el docente debe diseñar actividades de escucha que puedan proponerse en clase con el fin de hacer que los estudiantes lleguen a ser competentes en la materia. Por un lado, se deben proponer actividades que desarrollen los procesos que están en la base de la comprensión auditiva, o sea, los procesos de decodificación y construcción del significado. Mientras que, por otro lado, se debe proporcionar a los estudiantes estrategias esenciales que sirven para hacer frente a situaciones de la vida real que implican la actividad de escucha.

Para promover la CA en el aula, se realizan principalmente dos tipos de actividades que se distinguen entre sí en función de lo que el oyente debe realizar. Estas dos actividades son: la actividad para la comprensión y la actividad de comprensión. La primera está dirigida al reconocimiento de ciertas señales como los sonidos y las palabras y la segunda se centra en la comprensión del mensaje.

En primer lugar, en las actividades para la CA, los alumnos deben decodificar, identificar y discriminar aspectos específicos de la lengua extranjera, como el léxico, la gramática, la entonación y la pronunciación. Estas actividades incluyen actividades de escucha intensiva.

Las actividades de escucha intensiva se centran en la forma lingüística y la decodificación de sonidos que no es una tarea sencilla, por lo que es fundamental presentar este tipo de trabajos para ayudar a los estudiantes a identificar y distinguir con precisión los sonidos. Además, este tipo de ejercicios están destinados a capacitar a los oyentes en las habilidades de percepción y discriminación de la forma de la lengua hablada. Como destaca Rost (1990: 50), las actividades de escucha intensiva se caracterizan por una atención particular a las palabras, a

las unidades gramaticales y pragmáticas de uso social. Además, ayudan a los alumnos a identificar las diferencias entre palabras y frases similares prestando atención al uso de acentos y entonación. Finalmente, el estudioso señala que este tipo de escucha ayuda a los oyentes a centrarse en los cambios que los sonidos experimentan en el idioma real.

Un ejemplo de escucha intensiva puede ser un ejercicio en el que se dan palabras similares entre sí, y el estudiante después de la lectura del maestro debe entender cuál es la palabra correcta considerando también en qué posición se ha pronunciado el acento. Esta tarea tiene como objetivo educar al oído en el uso de acentos en el idioma extranjero estudiado, en nuestro caso el español.

Hay actividades de comprensión oral que son completamente distintas de las anteriores. El material que se utiliza es completamente diferente, ya que en este caso se eligen videos o textos orales que se propondrán a los estudiantes precisamente para permitirles analizar información de manera similar a como lo harían en un contexto de vida real. Estos asuntos deben representar una especie de desafío para los alumnos, que deben tratar de comprender el significado del mensaje de las situaciones reales que se presentan.

Las actividades de CA se agrupan en cuatro tipos de actividades de escucha: escucha atenta, escucha selectiva, escucha global y escucha interactiva.

En primer lugar, la escucha atenta requiere una alta atención por parte de los oyentes. Aunque, en muchos casos, algunos estudiantes no pueden mantener la atención en la escucha individual porque piensan en qué responder o pierden la concentración por falta de interés en el tema. Por lo tanto, el maestro debe proponer a los alumnos actividades interesantes y atractivas, para que el aprendiz pueda mantenerse enfocado en lo que está escuchando.

En segundo lugar, la escucha selectiva es la actividad auditiva más utilizada durante las clases de idiomas extranjeros, e implica la comprensión de información específica. Para explicar este tipo de escucha podemos usar un ejemplo muy claro, o sea, el ejercicio de verdadero y falso. Este tipo de test ayuda al oyente a predecir lo que va a escuchar, dado que antes puede leer las preguntas que debe responder, para que ya sepa sobre qué información debe enfocarse. Por lo tanto, durante la escucha, el alumno se esforzará por identificar las palabras ya leídas.

En tercer lugar, las ejercitaciones basadas en la escucha global no requieren la comprensión de los detalles o la información específica del texto, sino que solicitan extrapolar la idea

general que se transmite. Es decir que, el oyente debe comprender el significado global del mensaje.

Por último, pero no menos importante, las actividades de escucha interactiva analizan el sistema de turnos presente en los diálogos, el grado de formalidad de la grabación, el cambio de tema, el significado de las pausas y la entonación en una conversación. La escucha interactiva ayuda a los estudiantes a abordar situaciones de la vida cotidiana que requieren comprensión auditiva, puesto que las conversaciones prototípicas de la vida real están entre dos interlocutores, un orador y un oyente que intercambian papeles durante la entrevista.

3.3 Materiales y actividades de comprensión audiovisual

Los materiales audiovisuales resultan muy eficaces para el aprendizaje de una L2 o LE. Gracias a la llegada de las nuevas tecnologías, se ha facilitado la enseñanza de las lenguas extranjeras, ya que el profesor dispone de diversos recursos, que pueden utilizarse durante las clases, como: la pizarra digital que permite hacer presentaciones o ver un vídeo o una película, el ordenador, la televisión y el material lúdico que incluye los juegos y las simulaciones.

Los materiales audiovisuales, además de ser una gran ayuda en la enseñanza de una lengua extranjera, son muy útiles para los alumnos, dado que estos recursos logran involucrar a los estudiantes garantizando un alto grado de participación en el aula. De hecho, algunas investigaciones han demostrado que el grado de atención de los estudiantes varía según cómo se proponga la actividad de comprensión auditiva. Se observó que el grado de interés y de atención de los chicos era mayor cuando iban a proponer materiales audiovisuales, respecto a los materiales audio. Gracias a las observaciones realizadas en clase, se comprendió que el uso de materiales de audio acompañados de un vídeo o de imágenes hace que el aprendizaje de una L2 o LE sea más interesante para los estudiantes de la lengua y ayuda a generar debates, siendo una de las formas más efectivas e interactivas en que se puede enseñar un idioma.

De todo esto, se puede deducir que aquellos que estudian un idioma extranjero prefieren un aprendizaje basado en los medios visuales, porque usando este tipo de material da la oportunidad de acercarse al ritmo y a la pronunciación que es diferente de su lengua materna. Asimismo, Mayer (2001) afirma que el aprendizaje es más rápido si los recursos audiovisuales y de audio se combinan juntos.

Hoy en día disponemos de un gran número de recursos audiovisuales que sirven de elementos motivacionales para los oyentes, los cuales contribuyen a crear un clima de aprendizaje ideal incentivando la participación de los estudiantes. De hecho, López Pastor (2009) afirma que el formato de vídeo puede considerarse la réplica más realista de la comprensión auditiva y proporciona al oyente un punto de referencia durante la escucha.

El uso de materiales audiovisuales durante el proceso de enseñanza de L2 o LE puede ser beneficioso para los alumnos que realizan actividades de comprensión auditiva. Por un lado,

investigadores como Bejar, Douglas, Jamieson, Nissan y Turner (2000) subrayan que gracias a los gestos y movimientos que se pueden interpretar a través de las imágenes, el oyente logra alcanzar niveles de comprensión más elevados. Por otro lado, favorecen la participación, el interés, la creatividad de los estudiantes y el uso de la tecnología, como afirma el estudioso Moro (2006).

Entre las actividades que se pueden proponer en el aula para incentivar el uso de materiales audiovisuales encontramos seguramente la visualización de los videos de las canciones o la visión de películas en lengua extranjera.

En primer lugar, las canciones tienen una fuerte influencia en la vida cotidiana de las personas y muchas veces van a influir en nuestro estado de ánimo haciéndonos sentir comprendidos. De hecho, proponiendo esta actividad de comprensión auditiva en el aula se va a llamar la atención de los estudiantes y se ayuda a adquirir el idioma de manera más divertida y agradable al fortalecer la pronunciación, vocabulario, gramática y contenido.

En segundo lugar, la visión de una película en lengua extranjera forma parte de las actividades audiovisuales que el profesor puede proponer a sus alumnos. Parece fácil proponer este tipo de actividad, pero en realidad no es así, ya que el docente debe seleccionar una película en el idioma original, teniendo en cuenta el nivel e intereses de su clase.

Por último, ambas actividades de comprensión oral requieren la realización de ejercicios como verdadero o falso o la realización de un resumen. La tarea a realizar debería ser más sencilla, puesto que además del audio se dispone de imágenes que guían y ayudan a los estudiantes a interpretar el contexto.

3.4 Actitudes lingüísticas sobre la comprensión auditiva

Un aspecto importante que debe tenerse en cuenta al realizar un estudio sobre la comprensión auditiva es la actitud, la relación y la posición que los oyentes asumen hacia esta tarea, que forma parte de las competencias principales que deben desarrollarse cuando se aprende una lengua extranjera.

Cuando se habla de actitudes lingüísticas se hace referencia también a la importancia que el estudiante da a la comprensión oral y a las dificultades que encuentra durante el desarrollo de las actividades de escucha propuestas en clase. Además de esto, las actitudes lingüísticas están influenciadas y dependen de factores internos o externos a los oyentes, ya que por un lado podemos hacer referencia a la autoestima y, por otro, podemos pensar en la motivación transmitida por el docente.

Por un lado, si un estudiante tiene una autoestima muy baja, seguramente será más difícil mostrar una actitud positiva hacia la actividad de CA, ya que el alumno en lugar de centrarse en la tarea propuesta, se centrará más en la creencia de que no es capaz de llevar a cabo lo que se le pide. Por otro lado, el profesor puede influir en la actitud de los estudiantes hacia la CA. Puede hacerlo motivando a los alumnos, dado que favoreciendo la motivación de los oyentes se logrará ayudar a los estudiantes a superar las dificultades y a creer más en sí mismos.

Obviamente para comprender mejor las actitudes lingüísticas de los/las chicos/as analicé el estudio realizado por Claudia Castellano García (2020-2021) que se propone entender la relación y la actitud que los estudiantes maduran hacia la comprensión auditiva.

Al principio, para realizar este estudio, la investigadora analizó a 15 estudiantes de 14 a 15 años, y decidió administrar un cuestionario compuesto por un total de 18 preguntas. El cuestionario incluía varias preguntas que tenían como objetivo investigar cómo se relacionaban los alumnos con la comprensión oral.

En primer lugar, de los resultados obtenidos se deduce que los chicos tienen más dificultades para afrontar actividades de escucha que las actividades orales, de gramática, de lectura y de escritura, aunque se ha demostrado que los profesores ocupan la mayor parte de sus clases proponiendo ejercicios de escucha en el aula. De hecho, la mayoría de los estudiantes afirman que superan satisfactoriamente las pruebas de comprensión oral, y en general ningún alumno tiene problemas para entender el material de escucha con el que trabaja.

En segundo lugar, la mitad de los estudiantes afirman que la falta de comprensión de un audio genera frustración y, sobre todo, el estrés de no entenderlo afecta la comprensión oral del resto del texto. Además, la mayor parte de la muestra analizada es consciente de que la falta de comprensión depende de la velocidad del audio o del vídeo que se propone.

En tercer lugar, se hizo una pregunta para investigar el grado de idoneidad de las actividades de comprensión oral propuestas por los libros de texto. De los datos recogidos se deduce que solo el 20% de los alumnos consideran interesantes los materiales del libro. A continuación, la mayoría de los estudiantes afirman que el trabajo que se realiza en clase resulta muy motivador, especialmente cuando se proponen materiales audiovisuales porque mejoran la comprensión del texto.

Por último, pero no menos importante, de los resultados se entiende que las actividades de escucha previa y de escucha posterior son fundamentales. Ya que, por un lado, las actividades de pre-escucha permiten comprender el tema o conocer algunas palabras que se oirán, mientras que por otro lado los ejercicios de post-escucha son útiles para aprender nuevos temas sobre lo que se ha escuchado. Un ejemplo de actividad posterior a la escucha podría ser la transcripción del enunciado, la síntesis del texto escuchado o un debate sobre el argumento tratado.

De las últimas respuestas se puede deducir que los estudiantes piensan que se debe dar más importancia a la comprensión oral, en este caso del inglés como lengua extranjera. Igualmente, el ejercicio que se prefiere al escuchar es el de llenar los espacios en blanco, mientras que las dos actividades que resultan menos interesantes para los aprendices son el verdadero y falso y las respuestas abiertas.

El estudio cumplido por la investigadora, me ayudó a descubrir que la comprensión auditiva es una tarea muy difícil para los estudiantes, y además de eso, pude intuir que los materiales audiovisuales ayudan a los oyentes en la comprensión oral. La información obtenida me llevó a realizar un experimento en primera persona sobre comprensión auditiva.

4. EXPERIMENTO DE COMPRENSIÓN AUDITIVA

Después de analizar la comprensión auditiva desde el punto de vista teórico, decidí centrar mi atención en el aspecto práctico de esta tarea. De hecho, este capítulo está dedicado a explicar un experimento práctico relacionado con la comprensión oral.

La escucha es una competencia fundamental que se debe desarrollar cuando se aprende un idioma extranjero, ya que al escuchar entramos en contacto con varios aspectos de un idioma como la pronunciación, el vocabulario, los dichos, etc. Además, estar siempre expuesto a la escucha significa aprender nuevas palabras, entender el contexto en el que se usan ciertas expresiones y entender la gramática.

La comprensión auditiva siempre ha sido una tarea muy difícil para mí. Por eso, decidí llevar a cabo un experimento para averiguar si esta opinión la compartían otros estudiantes que, como yo, decidieron emprender un camino en el que se prevé el aprendizaje de lenguas extranjeras.

Este experimento de comprensión auditiva se realizó en presencia, y no fue fácil, porque todos los participantes tenían varios compromisos, así que tuvimos más de un encuentro para lograr mi investigación. Pero a pesar de esto, estoy muy contenta de los resultados obtenidos y sobre todo los chicos/ las chicas fueron felices de ser elegidos para participar en este experimento que iba a discutir en mi tesis.

4.1 Metodología

4.1.1 Participantes

El grupo de alumnos sobre el que se han recogido los datos está compuesto por 10 chicos/as, 3 chicos y 7 chicas, pertenecientes a diferentes clases, en las que hay estudiantes que estudian inglés, español, ruso; otros que en lugar de ruso estudian francés y otros que además de inglés y español estudian alemán. Después de las presentaciones de los alumnos, resultó que la clase estaba compuesta por más chicas que chicos.

La dirección que frecuentan estos/as chicos/as es nombrada "RIM", o sea, Relaciones Internacionales y Marketing, en un colegio de la provincia de Treviso. Después de una breve charla, resultaron todos muy activos y participativos. A continuación, pude captar su preparación y motivación para el español. Además, intuí que seguramente practicaban mucho el idioma hablado porque podían entenderme sin ningún problema y respondían a mis preguntas sin miedo a equivocarse.

4.1.2 Recopilación de los datos e instrumentos empleados

La recopilación de los datos se llevó a cabo en presencia, ya que pude celebrar reuniones, después de la escuela, con los/las chicos/as. A continuación, los estudiantes fueron muy disponibles y me concedieron alrededor de una hora de su tiempo para responder a mis preguntas. En total, los encuentros fueron tres y tengo que decir que todos fueron muy productivos y me ayudaron a entender muchas cosas sobre la comprensión auditiva. Tuve un primer encuentro con cinco alumnos, el segundo con tres y el último con dos chicos.

Para reunir la mayor cantidad de información posible, pensé en hacer preguntas orales a los alumnos, cómo '¿creéis que la comprensión auditiva es útil?' o '¿escucháis música en el idioma?' o '¿alguna vez habéis escuchado un podcast?' y además preparé un cuestionario compuesto por 56 preguntas, algunas de respuesta cerrada y otras de respuesta abierta. En el cuestionario traté de mantener su nivel de español evitando las formalidades. De hecho, intenté de identificarme con un verdadero profesor para lograr mi objetivo. Además, opté por completar un cuestionario en línea, para evitar de imprimir demasiadas hojas y para que la recopilación de información se realizara rápidamente.

Asimismo, elegí recopilar datos sobre cómo los alumnos abordan la comprensión auditiva. Para hacer esto, decidí proponer la visión de un video, o sea, un material audiovisual, acompañado de un solo ejercicio de finalización, ya que el tiempo era poco, pero a pesar de esto me permitió recopilar información interesante.

En lo que respecta al cuestionario, en primer lugar, hay preguntas dirigidas a comprender qué se puede hacer para aprender un idioma extranjero. En segundo lugar, se trata de averiguar qué piensan los alumnos de CA y sobre todo si practican esta tarea tanto dentro como fuera del contexto escolar para intuir la importancia que se da a la escucha. Además, las preguntas intentan investigar las complicaciones que más afectan a los estudiantes cuando se trata de comprender un texto oral. En tercer lugar, se proponen preguntas de respuesta cerrada sobre la actividad de comprensión auditiva en el aula, destinadas a identificar la relación que tiene el estudiante con este asunto. Por último, quería descubrir si los estudiantes realizan actividades individuales para mejorar sus habilidades de comprensión oral.

Al final, después del cuestionario y de la conversación que tuve con los alumnos, decidí proponer un video, ya que creo que escuchar videos puede ayudar a los estudiantes a comprender el contexto y la situación en la que se encuentran. El video fue tomado de un texto escolar, «¡Trato hecho! El español en el mundo de los negocios», y trató un tema interesante sobre “Las empresas y los productos de la economía hispanoamericana”.

Al ver el video, observé a los estudiantes y traté de entender que estrategias prefieren para anotar la información y completar el ejercicio. Entendí que las estrategias que prefieren son escribir las palabras clave o las frases principales. La revisión del ejercicio fue muy constructiva porque decidí proponer una corrección compartida y noté precisamente la curiosidad de entender por qué se habían cometido ciertas faltas, pero en general el margen de error fue bajo.

4.2 Análisis y resultados del cuestionario implementado a los alumnos

El cuestionario administrado a los alumnos de 17 a 18 años se completó en presencia, para evitar que surgieran algunas dudas sobre las preguntas solicitadas. Sin embargo, durante la compilación, ningún aprendiz pidió explicaciones sobre las preguntas. En total, el cuestionario constaba de 56 preguntas: la mitad de ellas eran de respuesta cerrada, mientras que una pequeña parte eran preguntas de respuesta abierta, cuyo objetivo era ayudarme a obtener aclaraciones. Además, el tiempo asignado era de 20 minutos, pero el tiempo utilizado por los estudiantes fue de solo 15 minutos.

Los resultados obtenidos fueron muy interesantes y me permitieron comprender el comportamiento de los estudiantes durante el aprendizaje un idioma extranjero, además de poder interpretar la relación que el alumno establece con la actividad de comprensión auditiva.

Inicialmente, intenté proponer enunciados de respuesta cerrada, en los que los alumnos debían responder indicando un número de 1 a 5. El valor más alto correspondía a 5 e indicaba la aprobación completa de lo que se decía, mientras que el valor más bajo coincidía con el número 1, que señalaba que no estaba de acuerdo con la afirmación dada. Hice estos tipos de preguntas para entender lo que los estudiantes consideran útil hacer para aprender una lengua extranjera. De los datos recogidos se deduce que la mayoría de los alumnos prefieren actividades como escuchar música, leer libros, dar espacio a la conversación en el aula y dedicarse a ver películas con subtítulos. Además de todo esto, piensan que puede ser beneficioso hablar con extranjeros fuera del contexto escolar y viajar puede ser crucial, ya que se puede hacer conversaciones con hablantes nativos. Mientras que las actividades que se consideran menos provechosas para aprender un idioma extranjero son: ver videos en Internet como anuncios o entrevistas, hacer muchos ejercicios de gramática y centrar la atención en el léxico, ya que todas estas actividades no ayudan a desarrollar las habilidades auditivas.

Como podemos entender, los estudiantes afirman que para aprender un idioma extranjero no hay que centrarse en la escritura o la lectura, sino que hay que dar espacio a las actividades de escucha y de habla. Por ejemplo, muchos afirman que visitar el Estado en el que se habla la lengua extranjera es de ayuda porque se tiene la posibilidad de hablar y al mismo tiempo escuchar a las personas nativas.

Después de formular preguntas generales para interpretar el comportamiento adoptado para aprender una lengua extranjera, me centré en la comprensión auditiva dentro y fuera de la escuela. En este caso, propuse preguntas de opción múltiple y preguntas abiertas, que en la mayoría de los casos requerían una explicación de las respuestas dadas anteriormente.

A partir de los comentarios obtenidos, se entiende que la comprensión oral ayuda a ampliar el vocabulario y a aprender la pronunciación correcta. Además, al escuchar se acostumbra el oído a una nueva lengua y esto resulta positivo porque permite a los estudiantes entender un idioma que presenta diferencias con respecto a la lengua materna.

Un porcentaje muy relevante (80%) de los alumnos realizan la comprensión auditiva en clase. Por lo tanto, significa que los profesores dedican parte de las horas de clase a escuchar videos o audios que seguramente incluyen ejercicios relacionados con lo que están escuchando. Sin embargo, traté de entender cuántas veces a la semana hacen ejercicios de comprensión y por las respuestas supe que la mitad de los alumnos realizan actividades de comprensión auditiva 1 vez a la semana. En cambio, la otra mitad de los estudiantes consiste en un 20% que se dedica a escuchar de 1 a 3 veces al mes, un estudiante que realiza actividades de CA 3 veces a la semana y el 20% restante que no se centra en la comprensión oral, porque la profesora prefiere dedicarse a actividades orales o de gramática.

La ansiedad, o sea, la compleja combinación de emociones que inducen miedo, aprensión y preocupación, se manifiesta en presencia de tareas que consideramos difíciles. De hecho, cuando nos referimos a las actividades de comprensión auditiva, debemos recordar que la ansiedad afecta negativamente el desempeño de este asunto. Por esta razón, decidí investigar este aspecto, ya que los estudios afirman que alrededor del 50% de los alumnos sufren de ansiedad cuando se enfrentan a un ejercicio de comprensión oral. A pesar de esto, de los datos obtenidos se deduce que solo un estudiante tiene mucha ansiedad, mientras que el resto de los chicos afronta esta tarea tranquilamente, ya que solo el 50% respondió diciendo que tienen poca ansiedad y el restante 40% afirmó que no sufre en absoluto de ansiedad. A partir de los resultados se entiende que los alumnos están preparados y dedican parte de las horas de clase a practicar la comprensión de audio o vídeo en lengua extranjera y por eso no tienen que preocuparse cuando se enfrentan a la CA.

Otro aspecto muy interesante que investigué fue comprender las dificultades que enfrentan los estudiantes durante las actividades de comprensión oral en el aula y fuera del aula. En

este caso, di 4 respuestas y los alumnos podían seleccionar las opciones que representaban los obstáculos que generalmente encuentran en el aula durante la ejecución de la CA. Los resultados revelaron que la mayoría de los aprendices tienen dificultades para entender debido al ruido circundante y, sobre todo, tienen problemas a recordar la información que escuchan. Por lo que se refiere a los impedimentos debidos al ruido, se puede suponer que provienen de fuera de la clase o pueden ser representados por fuentes de fondo como el motor del ordenador o la baja calidad del audio que no les permiten entender completamente lo que están escuchando. Solo unos pocos estudiantes tienen dificultades para seguir los diferentes pasos que componen el audio y, sobre todo, parece que solo una pequeña parte no entiende lo que se dice.

Además de esto, propuse añadir libremente algunos problemas que encuentran durante la comprensión auditiva en el aula. De los resultados del test, me di cuenta de que una de las principales dificultades a las que se enfrentan los estudiantes es la rapidez con la que hablan los personajes en los videos. En efecto, se nota que la mayoría de las veces los chicos no logran el objetivo debido a la transmisión demasiado rápida de audio y video. A continuación, noté que los datos obtenidos se alineaban con el estudio de la investigadora Claudia Castellano García (2020-2021). Una pregunta en la que me detuve fue: ‘Cuando no entiendes una actividad de listening realizada en clase, ¿cuál es el valor al que más achacas la falta de comprensión?’, las opciones que los alumnos podían seleccionar eran vocabulario, acento, rapidez, entonación, falta de interés y falta de interés por parte del alumno. De los datos obtenidos se entiende que la rapidez es la variable que más altera el nivel de comprensión de los estudiantes. Por lo tanto, en línea con mis resultados se puede afirmar que la rapidez es una de las dificultades más temidas.

A pesar de esto, otros obstáculos que enfrentan los alumnos durante la CA son la ansiedad y el vocabulario. Por un lado, encontramos la ansiedad, una emoción negativa que lleva a los alumnos a olvidar lo que escuchan, y por otro lado recordamos el vocabulario. El léxico se relaciona con el hecho de que los alumnos conocen un número limitado de palabras y esto no facilita la comprensión de lo que están escuchando.

Después de comprender las dificultades con las que se enfrentan los alumnos en el aula, decidí ver si encuentran los mismos obstáculos, incluso cuando se enfrentan a una comprensión auditiva fuera del aula. Los resultados indican que la mayoría de los alumnos no tienen ningún problema en comprender, aunque algunos afirman que tienen menos

impedimentos, ya que si no entienden pueden pedir que repitan a la persona que está hablando. Solo una persona respondió que tanto fuera como dentro de la clase se encuentra con las mismas adversidades de comprensión y tal vez esto depende del carácter, como un individuo introvertido no tendrá el valor de expresar sus dificultades mientras habla con un hablante nativo. Por el contrario, una persona extrovertida no tendrá problemas para pedir explicaciones y, sobre todo, no renunciará a hablar, aunque sea consciente de que lo que dice a veces puede estar mal.

Como sabemos, cuando nos enfrentamos a una prueba con voto, casi todos los estudiantes tienen miedo de equivocarse y tomar una mala nota y precisamente por esta razón, decidí incluir una pregunta sobre este tema. Noté que, por un lado, solo unos pocos chicos tienen miedo de tomar una mala calificación y se sienten frustrados porque no entienden lo que sienten. Por otro lado, puedo decir que los porcentajes más altos con el mismo mérito indican que hay estudiantes que no tienen miedo porque entienden todo y les gusta hacer pruebas de CA, mientras que otros tienen ansiedad, pero no se desmotivan e intentan entender el contexto. Así que, resulta que la mayoría de los chicos tratan de entender dejando de lado la emoción negativa del miedo. Afortunadamente solo unos pocos no entienden lo que sienten y tienen la angustia de tomar una mala nota.

A pesar de las dificultades, los problemas y los temores que surgen durante una tarea de CA en el aula, los resultados dicen que los estudiantes en una escala del 1 al 10 entienden de 7 a 9. Yo diría que el nivel de comprensión es muy alto y, por lo tanto, significa que en las horas de clase el profesor además de hablar en el idioma extranjero, dedica parte de sus clases a realizar actividades de comprensión oral. Gracias a todo esto, los alumnos obtienen la oportunidad de aprender vocabulario nuevo, familiarizarse con la pronunciación y enfrentar los miedos que les llevan muchas veces a olvidar lo que escucharon justo antes.

La comprensión auditiva se realiza tanto fuera como dentro del aula. Así que, pregunté espontáneamente a los estudiantes si se sentían más cómodos escuchando en clase o fuera del contexto escolar. La mayoría dijo que prefería realizar actividades de comprensión auditiva fuera del aula porque no estaban preocupados por la ansiedad y el miedo a equivocarse. Además, no se evalúan mediante una nota y las conversaciones cara a cara favorecen una mayor atención por parte del oyente. Los resultados muestran que los alumnos en una escala de valores que va del 1 al 10 colocan su nivel de comprensión fuera del contexto

escolar entre el valor 8 y el valor 9. Esto es un nivel de comprensión muy alto, puesto que significa que los chicos comprenden entre el 80 y el 90% de las cosas que escuchan.

Cuando se enfrentan a actividades de comprensión oral en casa, los chicos están más relajados. La ansiedad desaparece, porque en primer lugar al ver un video fuera del contexto escolar se puede buscar a los términos desconocidos, o si no se ha entendido algo se puede detener el video y volver a escuchar. En segundo lugar, si se tratara de una conversación cara a cara podría pedir la repetición de los enunciados verbales pronunciados por este último. En tercer apartado, podemos confirmar que los resultados indican que, efectivamente, el 90% de los alumnos no tienen ningún tipo de angustia cuando se enfrentan a esta tarea fuera de clase, ya que no tienen miedo de relacionarse con nuevas palabras.

Tras haber intuido una serie de informaciones sobre la CA decidí profundizar mi investigación sobre la actividad de escucha en clase y lo hice proponiendo enunciados de respuesta cerrada donde los estudiantes debían indicar un número entre 1 y 5 donde 1 significaba ‘poco de acuerdo’ y 5 indicaba ‘muy de acuerdo’. Las expresiones que propuse estaban dirigidas a averiguar cuáles eran los pros y los contras de la comprensión oral en el aula. De las respuestas me di cuenta que la mayoría de los estudiantes están sujetos a tener miedo, porque no saben lo que van a escuchar, y también porque se presentan obstáculos como los ruidos, que no permiten escuchar todo lo que se dice. Además, el 30% de los participantes afirman que la ansiedad no se debió a un desconocimiento del vocabulario, al contrario de lo que piensa el 70% de los chicos. A pesar de esto, todo el mundo dice que la comprensión auditiva en el aula ayuda mucho a mejorar la pronunciación de ciertas palabras.

Las ventajas que se encuentran al realizar una actividad de comprensión oral en clase son múltiples y los estudiantes señalan que es un ejercicio muy útil, porque primero conduce a mejorar las habilidades auditivas, en segundo lugar, motiva a escuchar cada vez más en la lengua extranjera estudiada y, al final, permite adquirir un nuevo vocabulario que se añade a lo que ya se conoce.

A partir de los resultados obtenidos, se observa que solo unos pocos alumnos logran comprender el contexto del que se habla. De hecho, afirman que es mejor llevar a cabo una comprensión auditiva acompañada de un video, en comparación con una sin apoyo visual, porque es más fácil asociar la voz con los personajes y entender la situación expuesta. Por esta razón, el profesor puede optar por un video en lugar de escuchar un audio.

Asimismo, en el estudio de Claudia Castellano García (2020-2021), encontramos una pregunta en la que se solicitaba a los aprendices ‘¿Crees que cuando el audio acompaña de un vídeo, entiendes mejor?’, y más de la mitad de los chicos dijeron que sí. Así que, después de la investigación, se puede entender que un audio con soporte visual se considera más fácil de interpretar.

Por lo general, se escucha el audio 3 veces, porque se piensa que la primera escucha ayuda a los alumnos a entender el tema tratado, la segunda escucha sirve para tomar notas de lo que se dice completando los ejercicios y la tercera y última escucha sirve para volver a comprobar. Precisamente por esta razón, les pregunté a los chicos si comprendían todo a la primera escucha, y respondieron diciendo que casi nadie entendía todo la primera vez, y que ni siquiera las dos veces eran suficientes para entender perfectamente lo que se decía.

Luego, decidí descubrir si los estudiantes realizan por sí mismos algún ejercicio para mejorar las habilidades de comprensión auditiva y hice enunciados de respuesta cerrada donde los chicos debían indicar un valor de 1 a 5 donde 1 correspondía a ‘no lo hago’ en cambio 5 correspondía a ‘lo hago’. A partir de las respuestas de los niños, me di cuenta de que un número considerable no realiza ejercicios, de hecho, más de la mitad de los alumnos afirmó que no dedica 15-20 minutos al día a actividades de escucha. Ahora bien, solo unos pocos escuchan y ven películas en lengua extranjera dos o tres veces por semana. A pesar de esto, alrededor de la mitad de los participantes reveló que se dedica a escuchar películas con la ayuda de subtítulos, que son fundamentales para seguir mejor lo que se escucha. Además de todo esto, más de la mitad de los alumnos señala durante las reuniones con los compañeros que no le sucede hablar en lengua extranjera fuera del ámbito escolar y que no se dedican a ver programas de televisión españoles.

Gracias a la tecnología y gracias a las redes sociales como Instagram y Facebook, el mundo está interconectado, y de hecho más de la mitad de los jóvenes usan las redes sociales para seguir a personas que hablan el idioma extranjero y también parecen tener curiosidad por aprender nuevo léxico, descubrir nuevas culturas o temas de actualidad de los diferentes estados. En efecto, más del 60% de las personas tienen curiosidad.

Por último, decidí investigar qué estrategias usan los aprendices para realizar mejor la tarea de CA. Para hacer esto, hice preguntas a las que se podía dar más de una respuesta, de modo que se pudiera proporcionar más de una estrategia utilizada. A partir de los resultados

obtenidos, se entiende que las técnicas para obtener información son: escribir las palabras clave, frases principales y fijar la información en la cabeza. Además de las estrategias que les di, dos estudiantes añadieron que les resultó útil buscar las mismas palabras que se pronuncian durante la escucha en las preguntas que deben responder, mientras que el otro alumno afirma que le resulta práctico escribir las palabras que no conoce, tal vez porque más tarde podría preguntar el significado al docente.

En las tres últimas preguntas traté de comparar la comprensión auditiva con la gramática, las pruebas orales con las pruebas escritas y al final, invité a los alumnos a expresar su preferencia sobre cómo realizar la actividad de CA en clase.

En primer lugar, comparando un ejercicio de CA con uno de gramática, descubrí que más de la mitad de los estudiantes prefieren hacer ejercicios de gramática, dado que ya saben a lo que se enfrentarán, y sobre todo son más fáciles porque van acompañados de una regla que guía al estudiante en el cumplimiento de la tarea. A diferencia de los ejercicios de comprensión oral que requieren un mayor esfuerzo, puesto que no hay una regla a seguir, y se debe utilizar toda una serie de habilidades como la concentración para alcanzar la meta.

En segundo lugar, me di cuenta de que los estudiantes prefieren las pruebas escritas a las pruebas orales, ya que las pruebas escritas dan la oportunidad de tomarse más tiempo para pensar en la respuesta. Por lo contrario, en la prueba oral la respuesta debe ser bastante inmediata, si no parece que la preparación para el tema es efímera. Por lo tanto, para que haya una preferencia igualitaria, quizás los profesores podrían proporcionar más tiempo para pensar en el estudiante, de modo que no lo opriman dándole la oportunidad de razonar sobre lo que quiere decir.

En tercer apartado, hice una última pregunta que me permitió investigar si había alguna manera de superar las dificultades, los miedos, los problemas que se encuentran durante el desarrollo de la comprensión auditiva en el aula. Descubrí que un método que se podría adoptar es la comprensión oral en grupo, para que los estudiantes estén más tranquilos y puedan confrontarse con sus compañeros para lograr un buen trabajo en equipo. Este tipo de ejercicio, además de ayudar a resolver las inseguridades mejora la relación de amistad establecida entre los aprendices.

4.3 Resultados sobre la relación que tienen los estudiantes sobre la CA

Durante los tres encuentros que tuve con los/las chicos/chicas, traté de extrapolar toda la información posible sobre las actividades de comprensión auditiva que realizan tanto en el contexto escolar como fuera de él.

Para empezar, expliqué que los datos que recopilaría se utilizarían para mi tesis de maestría, que incluía el estudio de una de las habilidades clave que se desarrolla cuando se aprende un idioma extranjero, o sea, la comprensión auditiva.

En segundo lugar, empecé a hablar con los estudiantes que me ofrecieron mucha información, gracias a su carácter hablador y participativo. Descubrí que muchos de ellos realizaban actividades de comprensión auditiva en clase y que su docente, además de dedicarse a la gramática del idioma, también se dedicaba a actividades de habla y escucha. La mayoría de las actividades de escucha no eran verdaderas pruebas de escucha, ya que eran ejercicios que implicaban escuchar un video o audio. Por lo general, sus profesores de idiomas solo los sometían a pruebas de escucha con voto una vez por semestre, y muchos creían que era suficiente, ya que cada vez que abordan este tipo de examen comienzan a entrar en pánico. Los alumnos tienen miedo de no entender, y sobre todo piensan que dado que no han estudiado algo seguramente el resultado será negativo. Mientras que otros, en minoría, sostenían que las pruebas de escucha eran una forma de probarse a sí mismos y de comprender los conocimientos que tenían respecto a la lengua extranjera, independientemente de la nota que se tomara.

Por lo que noté, puedo decir que los chicos que afirmaban afrontar de manera más tranquila las pruebas de escucha, correspondían a alumnos muy extrovertidos y abiertos. Es decir que este tipo de estudiantes son los que afrontan los miedos y que tiene ganas de probar sus habilidades.

Por supuesto, como sabemos, el carácter también juega un papel fundamental en el desarrollo de las habilidades de comprensión oral, ya que un niño extrovertido puede enfrentar de manera diferente los temores y los miedos a un niño introvertido. Por ejemplo, una chica me contó que cuando gira por Treviso o Venecia, muchas veces se encuentra con turistas que le piden indicaciones y debido a su carácter introvertido se bloquea y no puede dar la información de manera adecuada, aunque tenga buenos resultados en la escuela. Por lo tanto, lo más probable es que en este caso los maestros podrían tratar de promover actividades de

escucha en grupos relacionadas con debates o discusiones de lo que se ha escuchado. De esta manera, incluso los aprendices más tímidos e introvertidos podrían ganar más confianza en sí mismos porque están motivados para participar en la actividad de grupo.

Además, antes de las reuniones, hice preguntas a los estudiantes, cómo ‘¿creéis que la comprensión auditiva es útil?’, ‘¿escucháis música en el idioma?’ o ‘¿veéis series de televisión en un idioma extranjero para perfeccionar la pronunciación y aprender nuevas palabras?’. Los alumnos respondieron positivamente, aunque no todos los días se dedican a ver videos o escuchar música en un idioma extranjero, pero tengo que decir que al menos una vez al mes lo hacen. Ahora bien, me han confesado que consideran muy interesante y gratificante ver series de televisión españolas en el idioma original y el porcentaje de comprensión es de alrededor del 70/80%. Puedo suponer que a pesar de que dedican poco tiempo a la comprensión auditiva en el hogar son capaces de comprender más de la mitad de las cosas. Esto significa que no importa la cantidad, sino la calidad con la que se realiza una actividad.

Además de todo esto, algunos estudiantes me confesaron que cultivaron su pasión por el español gracias a las redes sociales. Muchos siguen a personas que hablan español en Instagram y creen que es muy interesante escuchar las historias que se publican diariamente, ya que siempre se mantienen en contacto con el idioma y aprenden las pronunciaciones correctas.

Al final, después de una larga charla con los chicos, decidí proponer la visión un video para comprender qué estrategias se adoptan al escuchar. Este video resultó muy interesante, porque sumergió a los estudiantes en un tema particular y poco conocido, o sea, las empresas y los productos de la economía hispanoamericana. Decidí transmitir el video tres veces, de modo que toda la información se entendiera mejor, ya que el video incluía un ejercicio. Elegí un ejercicio de finalización en el que se daban las palabras que los chicos debían introducir en el texto, dado que no quería ofrecer los ejercicios habituales de verdadero o falso o de elección múltiple.

Cuando decidí proponer este ejercicio en particular, todavía no había tenido en cuenta que ejercicio preferían los estudiantes cuando tienen que realizar una comprensión auditiva. Decidí proponer este tipo de ejercicio solo porque en mi opinión fuera más estimulante que una prueba de verdadero y falso. Solo más tarde, después de analizar el estudio realizado por Claudia Castellano García (2020-2021), descubrí que el tipo de ejercicio que prefieren al

realizar la comprensión oral es el 'fill in the gaps', o sea, completar el espacio vacío con palabras.

Durante la prueba de escucha, observé a los alumnos para entender sus estrategias y me di cuenta de que algunos escribían las oraciones principales o palabras clave, mientras que otros trataban de escuchar atentamente las palabras dadas por el ejercicio.

Para concluir, puedo señalar que sumando toda la información obtenida del cuestionario, de la prueba y sobre todo de la charla, los chicos parecen tener una buena relación con la comprensión auditiva, ya que se ejerce tanto en la escuela como en parte también en el exterior viendo películas en el idioma estudiado o simplemente pasando el tiempo libre en las redes sociales. Por lo tanto, se puede decir que en los últimos años se está tratando de incentivar el desarrollo de esta habilidad dando menos espacio a lo escrito, puesto que se ha comprendido que para comunicar es necesario saber escuchar y saber hablar.

CONCLUSIONES

Desde que era pequeña siempre me interesaban mucho las lenguas extranjeras y cuando viajaba me entusiasmaba escuchar a las personas que hablaban otro idioma y por eso decidí emprender un camino de estudios basado en la enseñanza de las lenguas. Cuando empecé a estudiar español, pero también inglés, alemán y francés, me di cuenta de que aprender un idioma no es nada fácil, ya que hay que desarrollar las 4 habilidades lingüísticas principales: la lectura, la escritura, la escucha y la comunicación oral. Con el tiempo, descubrí que la habilidad que más me asustaba era la comprensión auditiva y por eso, decidí investigar si otras personas como yo tenían miedo de hacer frente a esta tarea.

En mi tesis de maestría, profundicé la comprensión oral a través de la investigación, dado que resultó que la mayoría de los aprendices se enfrentan a problemas relacionados con la actividad de escucha en un idioma extranjero, ya que intentan entender palabra por palabra sin centrarse en los términos clave o en el contenido general del discurso que se está escuchando. De hecho, los estudios examinados muestran que este tipo de actividad es realmente difícil de desarrollar para los estudiantes de L2 o LE.

Elegí este argumento porque después de una serie de investigaciones noté que los estudios eran muy recientes y proporcionaban explicaciones detalladas sobre la comprensión auditiva ilustrando cuáles son los obstáculos que se encuentran durante la escucha y al mismo tiempo ofreciendo estrategias para combatir la ansiedad.

En primer lugar, después de documentarme, consideré el modelo de Anderson (1985) y el modelo de Richards (1983). Estos dos modelos están relacionados entre sí, porque explican cómo se procesan los datos al escuchar. A continuación, son verdaderos puntos de referencia, dado que nos permiten entender que lo fundamental en la escucha son los sonidos que deben ser interpretados por los estudiantes para lograr su objetivo. Además, otros dos aspectos importantes que subraya Richards (1983) son la atención y la memoria. De hecho, cuando se realiza una tarea de CA en el aula, generalmente puede suceder que algunos estudiantes no puedan recordar las cosas que acaban de escuchar, porque están preocupados. Así que, para estar atentos y para que la memoria no traicione, el profesor debe ser capaz de proporcionar tácticas para abordar mejor esta temática.

Además, gracias a la investigación aprendí que los factores internos y externos influyen mucho en el aprendizaje de la lengua extranjera. Por un lado, entre los factores internos,

encontramos la motivación, que es un canal esencial para permitir a los profesores estimular a los estudiantes a alcanzar sus objetivos. Por ejemplo, si un alumno está desmotivado porque no puede entender lo que escucha, el docente puede ayudarlo ofreciéndole algunas estrategias o ejercicios para lograr el éxito. Por otro lado, están los factores externos, incluyendo la entrada y el canal. La entrada corresponde al léxico que dispone el alumno en el momento de la escucha, mientras que el canal es el medio a través del cual se transmite el audio. Con respecto a estos dos factores podemos decir que cuando se propone una actividad de comprensión auditiva, además de prestar atención a los intereses de los estudiantes, también debemos tener en cuenta el nivel de aprendizaje para ofrecer audio que refleje su vocabulario.

En segundo lugar, decidí presentar los problemas que enfrentan los alumnos cuando escuchan un video o audio en un idioma extranjero. Por lo tanto, he explicado algunas estrategias de apoyo para facilitar la tarea de CA. Decidí desarrollar un capítulo dedicado a los problemas y a las estrategias, precisamente para poder entender si los problemas examinados correspondían a las dificultades que encontraban los estudiantes que entrevisté. Noté que todos los obstáculos enunciados por los académicos corresponden a los que mostraron los chicos, como la rapidez y el hecho de que dentro del contexto escolar los audios o los vídeos son propuestos por el profesor y por esto, muchas veces no resultan atractivos porque no reflejan los propios intereses. Además, los estudios realizados estaban en línea con lo que había descubierto, dado que los alumnos afirmaban que la comprensión auditiva fuera del aula es más eficaz, ya que resulta ser más libre e independiente.

Entre las estrategias y consejos que propusieron los académicos, se puede decir que los estudiantes usan solo unos pocos, incluyendo tomar notas para recordar la información principal. Asimismo, prefieren hacer actividades de CA basadas en la visión de un video que ayudan a construir el contexto situacional.

En tercer apartado, dediqué mi atención a la comprensión oral dentro y fuera del aula y comprendí que los aprendices prefieren la comprensión auditiva que se realiza fuera del contexto escolar, puesto que pueden escuchar lo que les interesa, tienen la posibilidad de volver a escuchar si pierden algunas palabras y finalmente no se presenta la ansiedad de ser evaluados. Además, me documenté sobre el material que se puede utilizar para lograr una comprensión auditiva efectiva y entre estos materiales encontré que los más eficaces son los videos y las películas. Al final, analicé las aptitudes lingüísticas de los alumnos, o sea, la posición que los estudiantes asumen con respecto a la CA para comprender mejor la visión

que tienen los aprendices hacia esta tarea. Por esta razón, analicé la encuesta realizada por Claudia Castellano García (2020-2021). Su estudio me ayudó, ya que la investigadora había realizado un cuestionario para un grupo de estudiantes de edades comprendidas entre los 14 y los 15 años, en el que pedía respuestas a preguntas relativas a la realización de ejercicios de comprensión auditiva en clase.

Por último, me centré en la parte práctica de mi trabajo, o sea el desarrollo un experimento de comprensión auditiva mediante la recopilación de datos sobre un grupo de estudiantes que asisten al cuarto año del colegio. Hice un cuestionario que contenía algunas preguntas que me ayudaron a investigar algunos aspectos relacionados con la CA, como las estrategias, las dificultades que encuentran dentro y fuera del contexto escolar y al final decidí recoger más información sobre las técnicas utilizadas, observando a los estudiantes durante un verdadero ejercicio de comprensión oral.

Puedo decir que, gracias a mi investigación, los profesores podrían considerar algunos problemas con los que se enfrentan los estudiantes. Por ejemplo, podrían proponer actividades de escucha en grupo que a los ojos de mucha gente parecen inadecuadas, pero en realidad beneficiarían a muchos alumnos a enfrentar sus propios miedos e inseguridades. Además, los maestros antes de proponer una actividad de escucha deberían preguntar a sus estudiantes cuáles son sus intereses proponiendo actividades que reflejen sus pasiones, y tal vez haciendo el material atractivo obtendrían mejores resultados. Además de esto, invitaría a todos los chicos o personas que quieren aprender un idioma extranjero a escuchar en el idioma, precisamente para poder acostumbrar el oído a la rapidez con la que a veces se transmiten los audios.

Quiero recordar que al escuchar, recopilamos información que nos sirve para comunicarnos bien, para expresar mejor nuestro punto de vista, para entregar un mensaje claro, directo y eficaz, para conectar con el público y ser más incisivos.

APÉNDICE

CUESTIONARIO SOBRE LA COMPRENSIÓN AUDITIVA DE GOOGLE MODULI

Sondeo sobre la comprensión auditiva

1. Seleccionas las lenguas que estudias en el colegio

- Inglés
- Español
- Ruso
- Francés
- Alemán

Para aprender un idioma extranjero tienes que:

2. Escuchar música y oír una canción, si queremos realmente entender qué dice la letra

Poco de acuerdo

- 1
- 2
- 3
- 4
- 5

Muy de acuerdo

3. Ver videos en internet como anuncios o programas de entrevistas

Poco de acuerdo

- 1
- 2
- 3
- 4
- 5

Muy de acuerdo

4. Hablar mucho en clase a través del trabajo en grupo

Poco de acuerdo

- 1
- 2
- 3
- 4
- 5

Muy de acuerdo

5. Ver películas con subtítulos

Poco de acuerdo

- 1
- 2
- 3
- 4
- 5

Muy de acuerdo

6. Hablar con gente extranjera fuera del contexto escolar

Poco de acuerdo

- 1
- 2
- 3
- 4
- 5

Muy de acuerdo

7. Hacer muchos ejercicios de comprensión auditiva

Poco de acuerdo

- 1
- 2
- 3
- 4
- 5

Muy de acuerdo

8. Leer muchos libros

Poco de acuerdo

- 1
- 2
- 3
- 4
- 5

Muy de acuerdo

9. Hacer muchos ejercicios de gramática

Poco de acuerdo

- 1
- 2
- 3
- 4
- 5

Muy de acuerdo

10. Viajar al país donde se habla el idioma

Poco de acuerdo

- 1
- 2
- 3
- 4
- 5

Muy de acuerdo

11. Centrar la atención en el vocabulario

Poco de acuerdo

- 1
- 2
- 3
- 4
- 5

Muy de acuerdo

12. Participar en conversaciones cara a cara

Poco de acuerdo

- 1
- 2
- 3
- 4
- 5

Muy de acuerdo

13. Oír la radio

Poco de acuerdo

- 1
- 2
- 3
- 4
- 5

Muy de acuerdo

14. Ver una película en la televisión

Poco de acuerdo

- 1
- 2
- 3
- 4
- 5

Muy de acuerdo

15. Escuchar en una conferencia

Poco de acuerdo

- 1
- 2
- 3
- 4
- 5

Muy de acuerdo

16. Atender a las palabras del profesor cuando imparte clase

Poco de acuerdo

- 1
- 2
- 3
- 4
- 5

Muy de acuerdo

17. Participar en un seminario o grupo en los que se plantean exposiciones orales o debates

Poco de acuerdo

- 1
- 2
- 3
- 4
- 5

Muy de acuerdo

18. Prestar atención cuando nos dan instrucciones o nos transmiten órdenes

Poco de acuerdo

- 1
- 2
- 3
- 4
- 5

Muy de acuerdo

La comprensión auditiva

19. Crees que la comprensión auditiva es:

- Importante
- Bastante importante
- Poco importante
- Inútil

20. Motiva la respuesta explicando por qué

21. ¿Haces comprensión auditiva en el aula?

- Sí
- No

22. Si has respondido diciendo Sí, escribes cuántos ejercicios de comprensión haces en clase a la semana

23. Tienes ansiedad cuando escuchas en el idioma extranjero

- Sí, mucha
- Sí, poca
- No, en absoluto

24. ¿Cuáles son las principales dificultades que encuentras durante la comprensión auditiva en clase?

- Tienes dificultad para recordar la información que escuchas
- Tienes dificultad porque no se entiende bien debido a los ruidos
- Tienes dificultad para seguir instrucciones orales que tienen varios pasos
- Tienes dificultad porque pocas veces entiende lo que se dice

25. Puedes añadir algunas dificultades que encuentras cuando escuchas

.....

26. ¿Tienes las mismas dificultades cuando escuchas fuera del aula?

.....

27. ¿Tienes miedo cuando te enfrentas con la comprensión auditiva en el aula?

- Sí, tengo miedo porque no entiendo la mayoría de lo que oigo
- No, porque me gusta mucho y entiendo casi siempre todo
- Sí, tengo mucha ansiedad de tomar una mala nota
- Sí, pero al mismo tiempo intento de escuchar y de entender el contexto

28. Generalmente en un número del 1 al 10 cuánto entiendes durante la escucha

.....

29. ¿Te sientes más cómodo escuchando en clase o fuera del contexto escolar? Explica el por qué

.....

30. ¿Cuánto entiendes en un número del 1 al 10 cuando decides realizar una comprensión auditiva en casa?

.....

31. ¿Tienes ansiedad cuando realizas actividades en casa para mejorar tus habilidades auditivas?

- Sí, porque no entiendo el contexto y el vocabulario
- No, porque no hay una nota y puedo buscar algunas palabras que no conozco
- No, porque son programas de televisión española que me interesan
- Sí, porque tengo miedo de entender muy poca información

La comprensión auditiva en clase

32. Aumenta la ansiedad porque no sabes lo que vas a escuchar

Poco de acuerdo

- 1
- 2
- 3
- 4
- 5

Muy de acuerdo

33. Ayuda a mejorar la pronunciación

Poco de acuerdo

- 1
- 2
- 3
- 4
- 5

Muy de acuerdo

34. Aumenta la ansiedad porque no se conoce todo el vocabulario

Poco de acuerdo

- 1
- 2
- 3
- 4
- 5

Muy de acuerdo

35. No se entiende bien debido a los ruidos circundante

Poco de acuerdo

- 1
- 2
- 3
- 4
- 5

Muy de acuerdo

36. Tienes ansiedad porque muchas veces lo que escuchas es rápido

Poco de acuerdo

- 1
- 2
- 3
- 4
- 5

Muy de acuerdo

37. Te gusta y te ayuda a mejorar tu capacidad de escucha

Poco de acuerdo

- 1
- 2
- 3
- 4
- 5

Muy de acuerdo

38. Te gusta y te motiva a escuchar cada vez más en el idioma extranjero

Poco de acuerdo

- 1
- 2
- 3
- 4
- 5

Muy de acuerdo

39. No tienes ansiedad porque casi siempre entiendes el contexto y alcanzas la meta

Poco de acuerdo

- 1
- 2
- 3
- 4
- 5

Muy de acuerdo

40. Es muy útil para agregar nuevo vocabulario a lo que ya sabes

Poco de acuerdo

- 1
- 2
- 3
- 4
- 5

Muy de acuerdo

41. Hacer una comprensión auditiva acompañada de un video es más fácil que una comprensión sin video

Poco de acuerdo

- 1
- 2
- 3
- 4
- 5

Muy de acuerdo

42. Tienes ansiedad solamente porque tienes una nota

Poco de acuerdo

- 1
- 2
- 3
- 4
- 5

Muy de acuerdo

43. Cuando escuchas entiendes todo la primera vez que oyes

Poco de acuerdo

- 1
- 2
- 3
- 4
- 5

Muy de acuerdo

44. Son suficientes 2 veces para entender lo que se dice durante la escucha

Poco de acuerdo

1

2

3

4

5

Muy de acuerdo

¿Qué haces para mejorar tus habilidades de comprensión auditiva?

45. Te dedicas unos 15-20 minutos al idioma todos los días

No lo hago

- 1
- 2
- 3
- 4
- 5

Lo hago

46. Escuchas o ves películas en el idioma extranjero 2/3 veces a la semana

No lo hago

- 1
- 2
- 3
- 4
- 5

Lo hago

47. Siempre buscas las palabras que no conoces y tratas de memorizarlas

No lo hago

- 1
- 2
- 3
- 4
- 5

Lo hago

48. Te entrenas escuchando películas con subtítulos

No lo hago

- 1
- 2
- 3
- 4
- 5

Lo hago

49. Haces conversaciones en lengua extranjera con tus amigos

No lo hago

- 1
- 2
- 3
- 4
- 5

Lo hago

50. Usas las redes sociales para seguir a personas que hablan el idioma extranjero que estudias

No lo hago

- 1
- 2
- 3
- 4
- 5

Lo hago

51. Ves programas de televisión española

No lo hago

- 1
- 2
- 3
- 4
- 5

Lo hago

52. ¿Cuáles son las estrategias que utilizas para hacer comprensión auditiva?

- Resumir
- Escribir las palabras claves
- Escribir las oraciones principales
- Tener mucho cuidado y fijar la información en tu cabeza

53. Si utilizas otras estrategias escribes cuáles son

.....

54. ¿Para ti es más difícil realizar un ejercicio de gramática o hacer uno de comprensión auditiva?

- Un ejercicio de gramática porque tengo la regla y es más fácil
- Comprensión auditiva porque puedo poner a prueba mis habilidades auditivas

55. ¿Prefieres realizar pruebas escritas o pruebas que requieran comprensión oral?

- Pruebas escritas porque tengo el tiempo para pensar a lo que escribo
- Pruebas de comprensión oral porque no tengo que estudiar y aprendo mejor el idioma

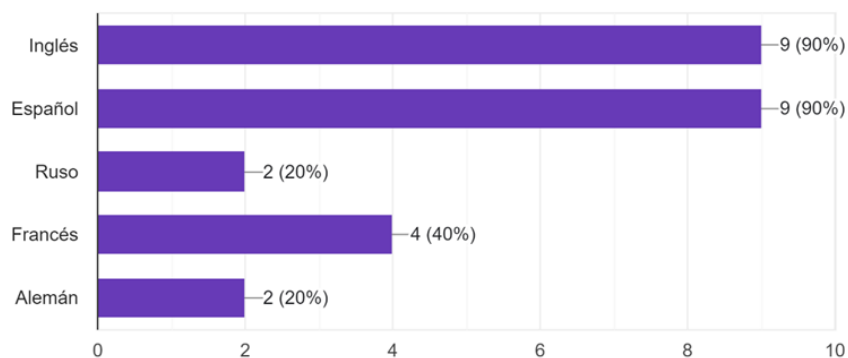
56. ¿Te gustaría realizar actividades de comprensión auditiva en grupo?

- Sí, porque se junta la información de todos y la ansiedad es menor
- No, porque solo crearía confusión y no saldría un buen trabajo en equipo

RESPUESTAS AL SONDEO DE COMPRENSIÓN AUDITIVA

1. Seleccionas las lenguas que estudias en el colegio

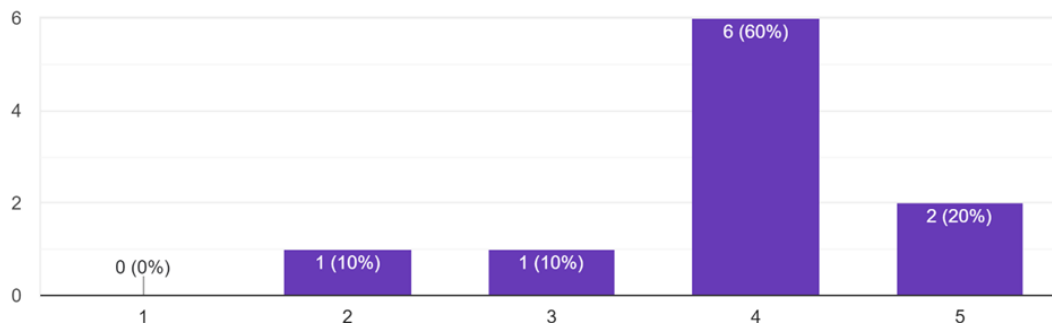
10 risposte



Para aprender un idioma extranjero tienes que:

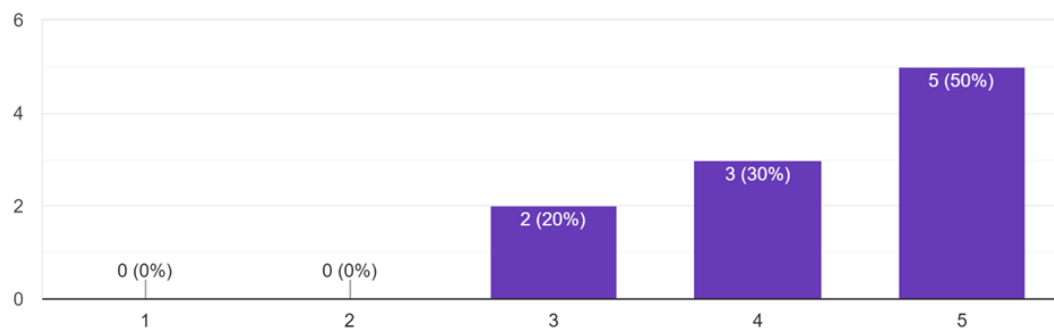
2. Escuchar música y oír una canción, si queremos realmente entender qué dice la letra

10 risposte



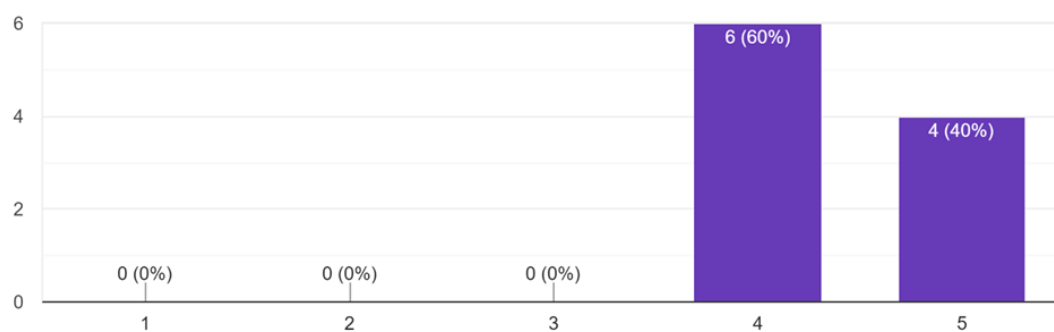
3. Ver videos en internet como anuncios o programas de entrevistas

10 risposte



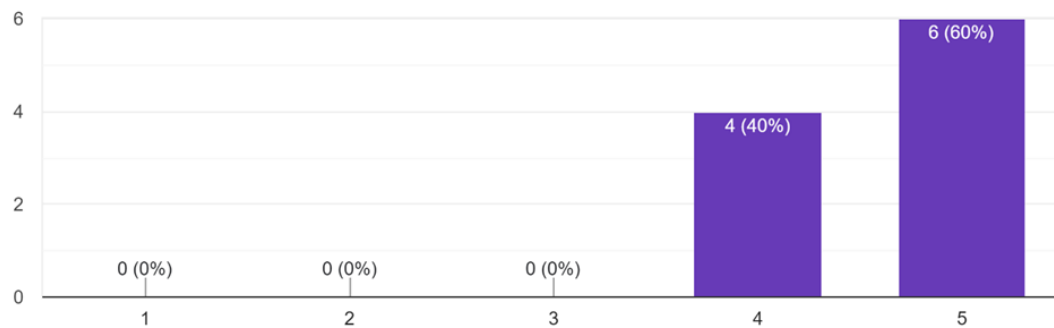
4. Hablar mucho en clase a través del trabajo en grupo

10 risposte

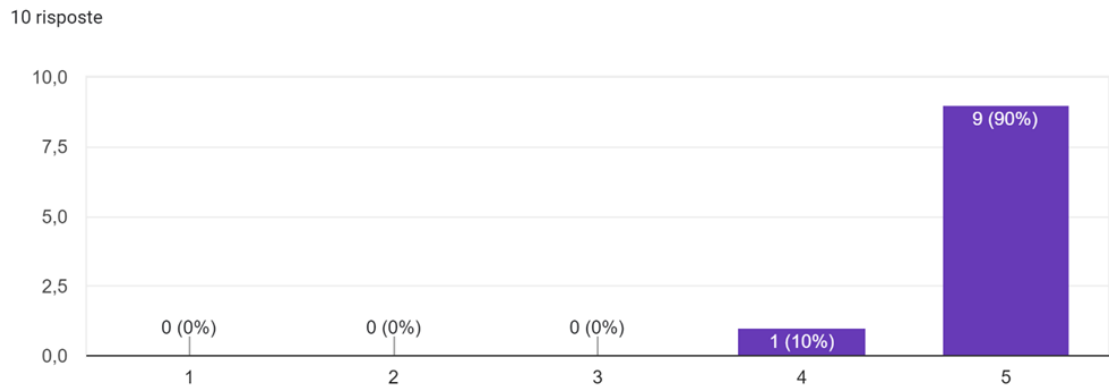


5. Ver películas con subtítulos

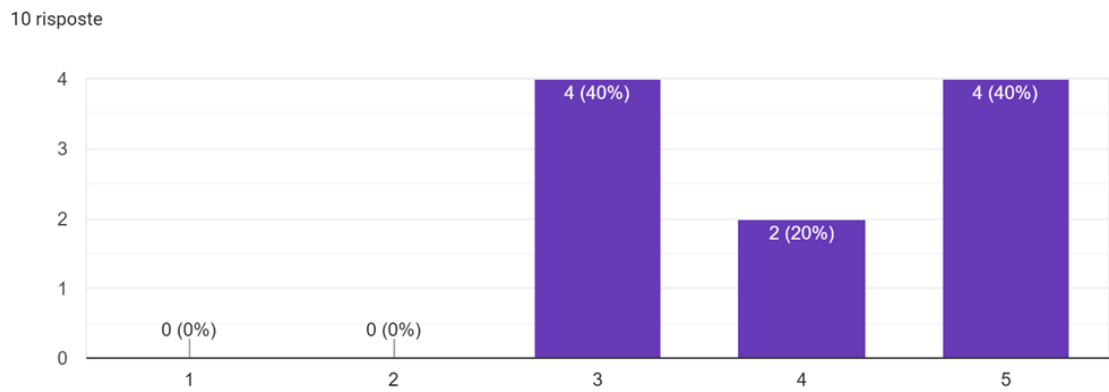
10 risposte



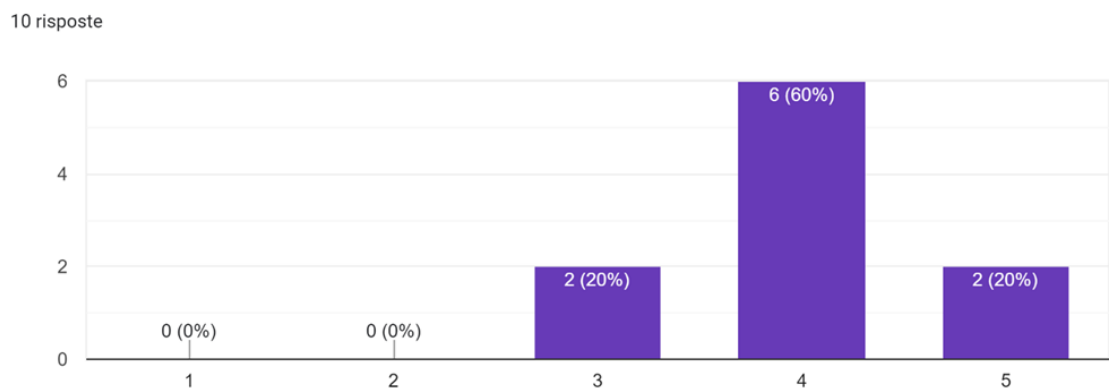
6. Hablar con gente extranjera fuera del contexto escolar



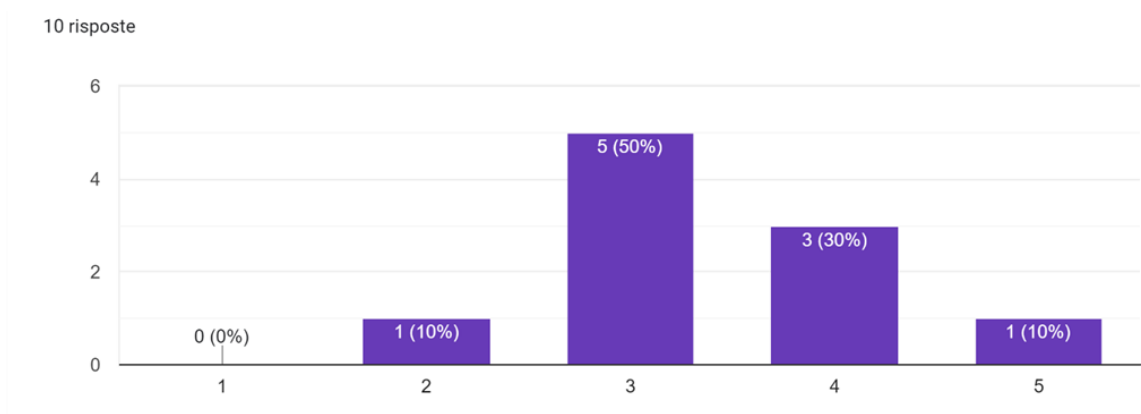
7. Hacer muchos ejercicios de comprensión auditiva



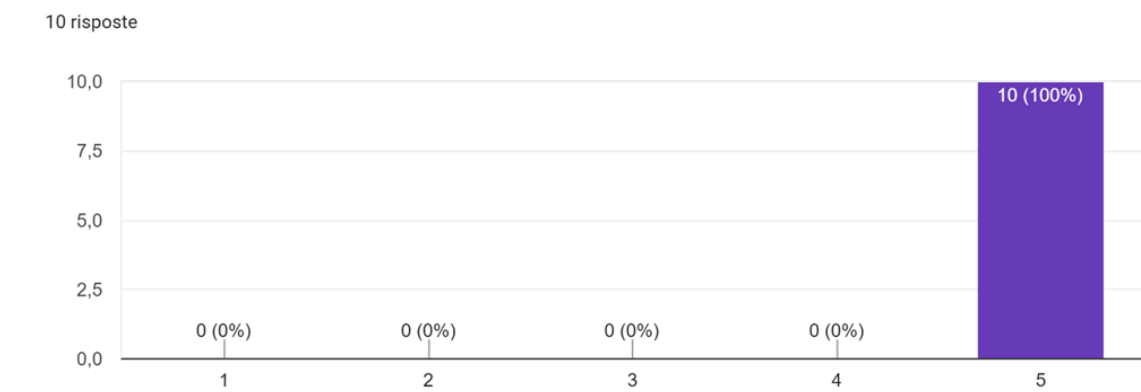
8. Leer muchos libros



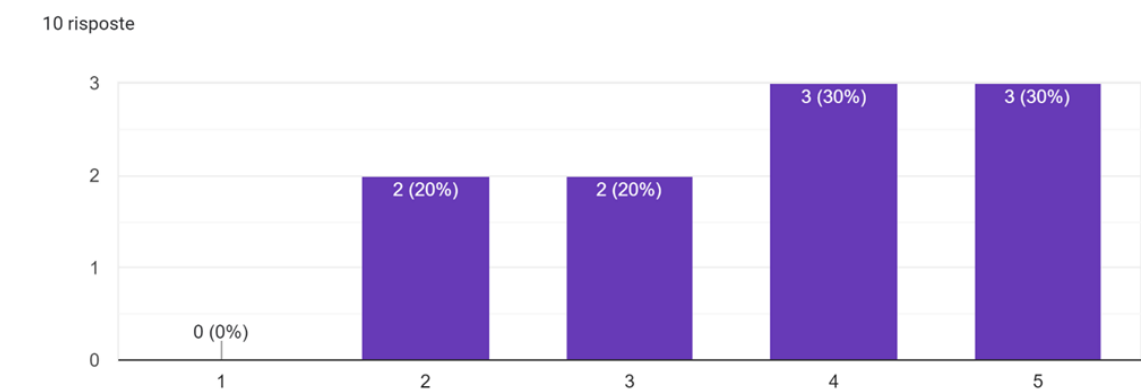
9. Hacer muchos ejercicios de gramática



10. Viajar al país donde se habla el idioma

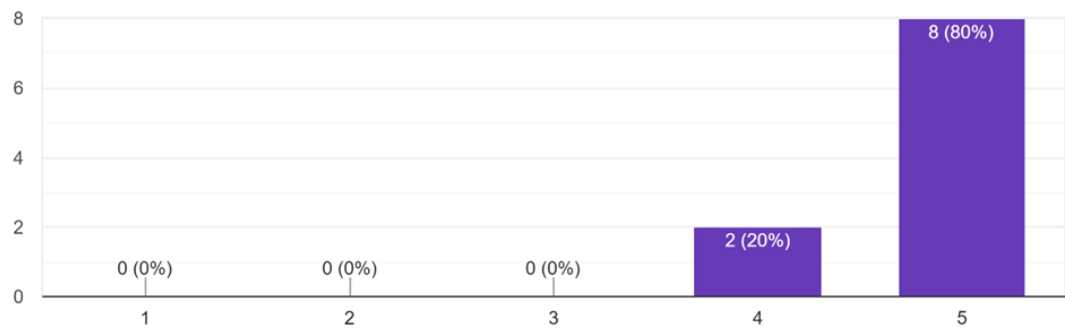


11. Centrar la atención en el vocabulario



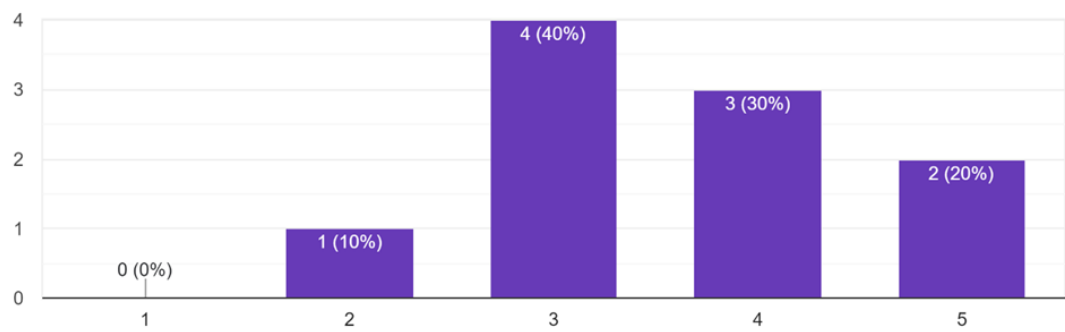
12. Participar en conversaciones cara a cara

10 risposte



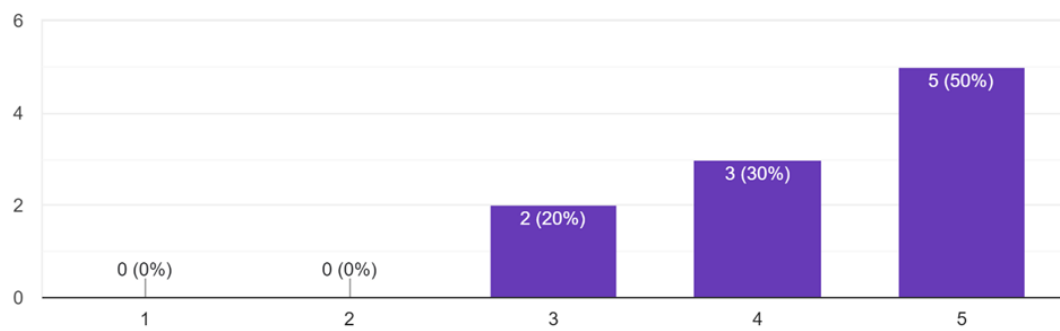
13. Oír la radio

10 risposte



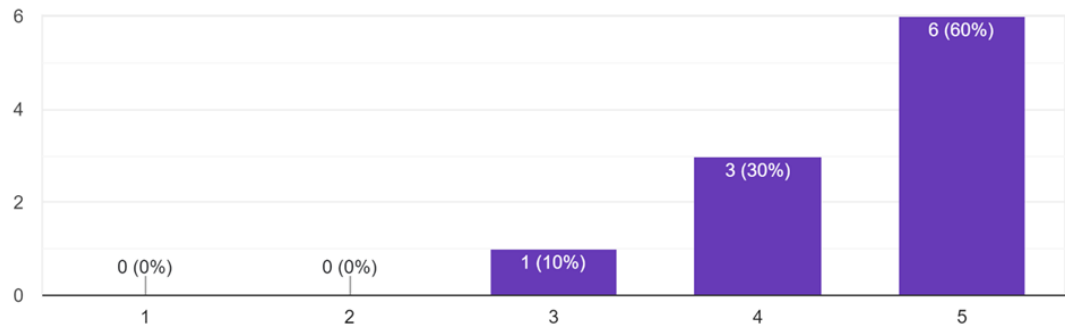
14. Ver una película en la televisión

10 risposte



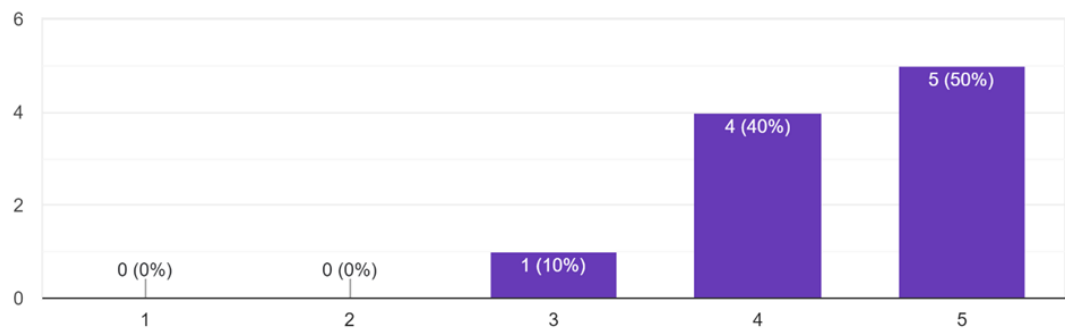
15. Escuchar en una conferencia

10 risposte



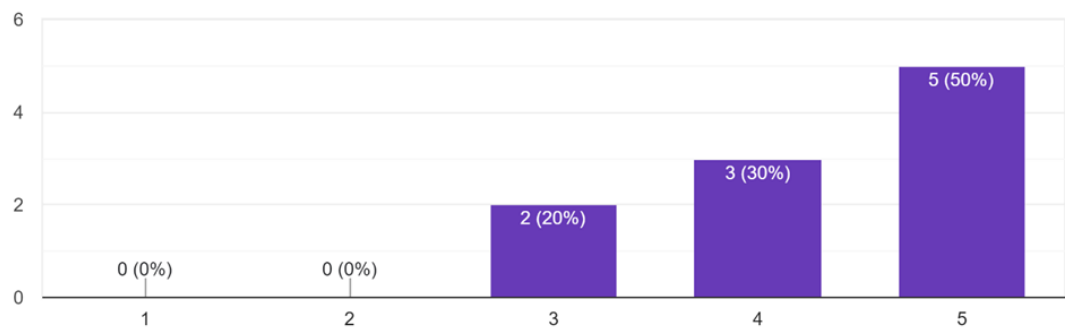
16. Atender a las palabras del profesor cuando imparte clase

10 risposte



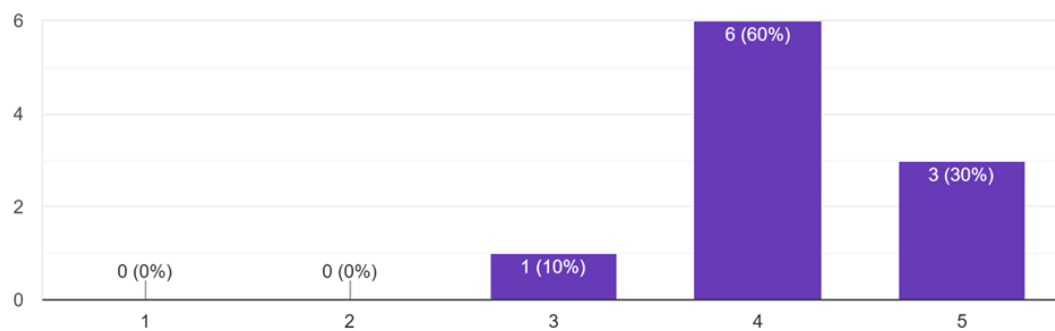
17. Participar en un seminario o grupo en los que se plantean exposiciones orales o debates

10 risposte



18. Prestar atención cuando nos dan instrucciones o nos transmiten órdenes

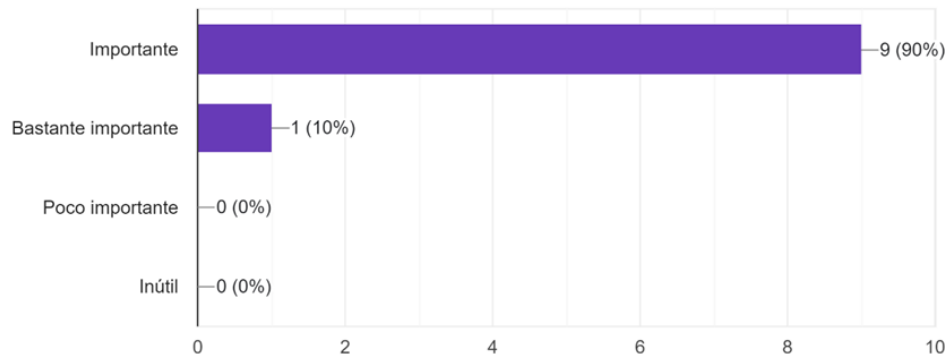
10 risposte



La comprensión auditiva

19. Crees que la comprensión auditiva es:

10 risposte

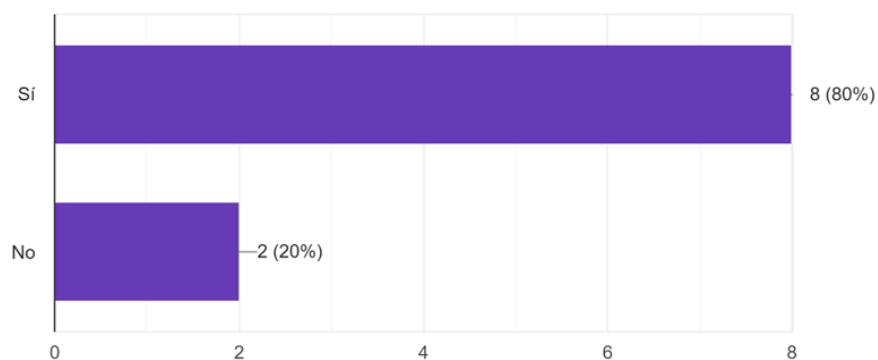


20. Motiva la respuesta explicando por qué

- Porque permite de mejorar las propias competencias
- La comprensión auditiva es importante para ampliar el vocabulario y aprender mejor la pronunciación
- Porque gracias a ella puedes entrar en contacto con el idioma y escuchar a alguien hablar
- Porque entiendo el uso de la palabra
- Para entender el hablante
- Creo que escuchar a alguien que conoce bien el idioma es útil para aprender la pronunciación correcta
- La comprensión oral permite pensar en el idioma que se tiene que hablar
- Escuchar una persona madre lengua es muy útil para comprender la pronunciación
- Para mejorar la pronunciación
- Puedo mejorar la pronunciación y la capacidad de relacionarme con la gente extranjera

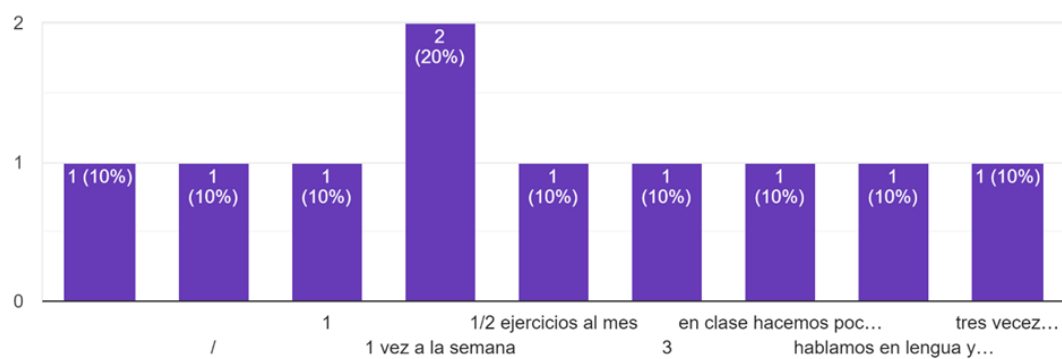
21. ¿Haces comprensión auditiva en el aula?

10 risposte



22. Si has respondido diciendo Sí, escribes cuántos ejercicios de comprensión haces en clase a la semana

10 risposte



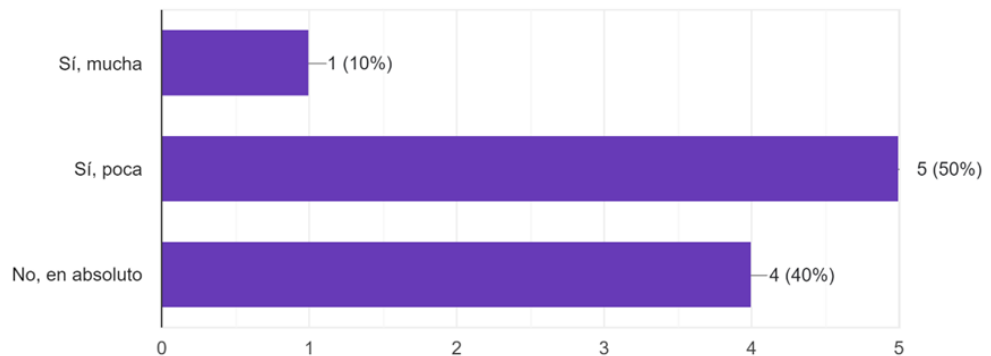
* en clase hacemos pocos ejercicios de comprensión porque la profesora siempre nos pide hacer ejercicios de gramática u orales

* hablamos en lengua y vemos videos

*tres veces al mes

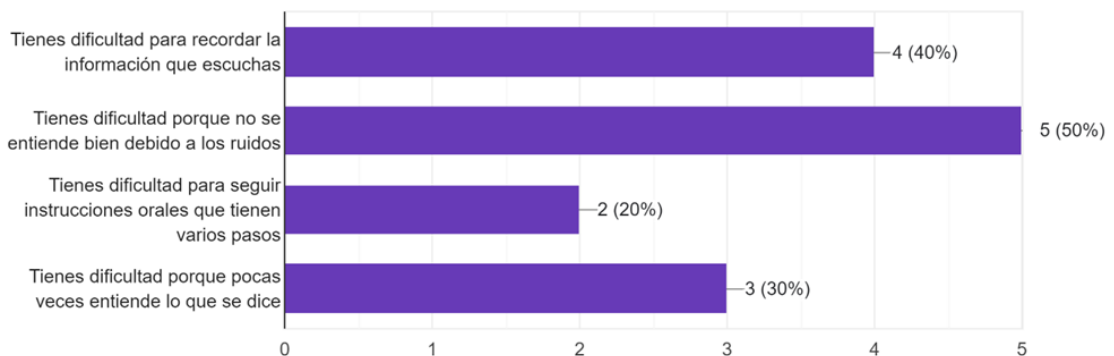
23. Tienes ansiedad cuando escuchas en el idioma extranjero

10 risposte



24. ¿Cuáles son las principales dificultades que encuentras durante la comprensión auditiva en clase?

10 risposte



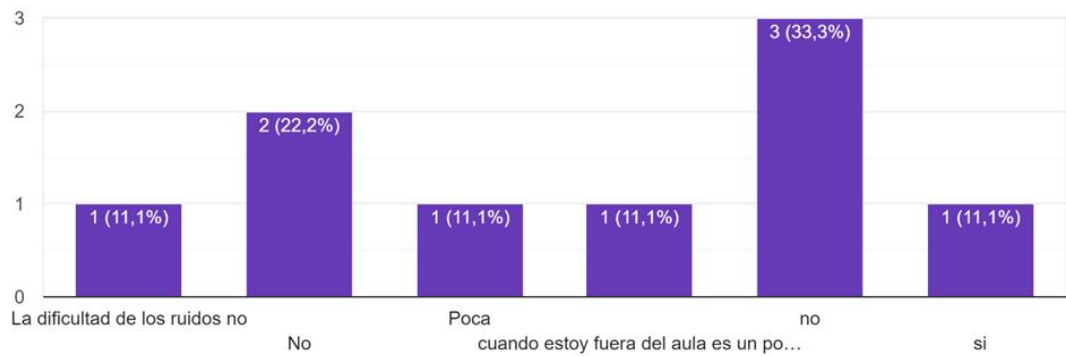
25. Puedes añadir algunas dificultades que encuentras cuando escuchas

- A veces las personas en los videos hablan muy rápido y también tienen un dialecto diferente
- Muchas veces cuando hacemos comprensiones auditivas no tenemos la concentración adecuada y por eso no entendemos lo que dicen
- No entiendo algunas palabras
- Son muy rápidos
- Tengo dificultad cuando el audio que escucho es muy rápido
- Las personas hablan muy rápidamente

- Sucede a menudo que olvido lo que escucho por mi ansiedad
- No conozco todas las palabras que oigo

26. ¿Tienes las mismas dificultades cuando escuchas fuera del aula?

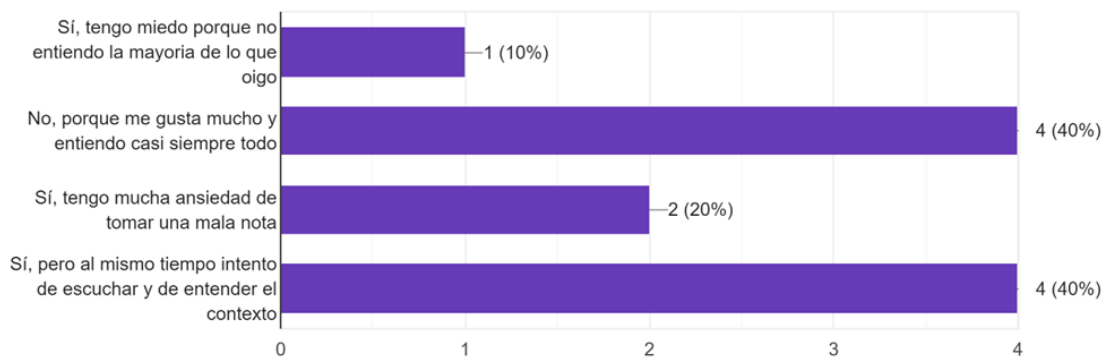
9 risposte



*cuando estoy fuera del aula es un poco más fácil porque puedes preguntar a las personas lo que han dicho y decirles que no has entendido

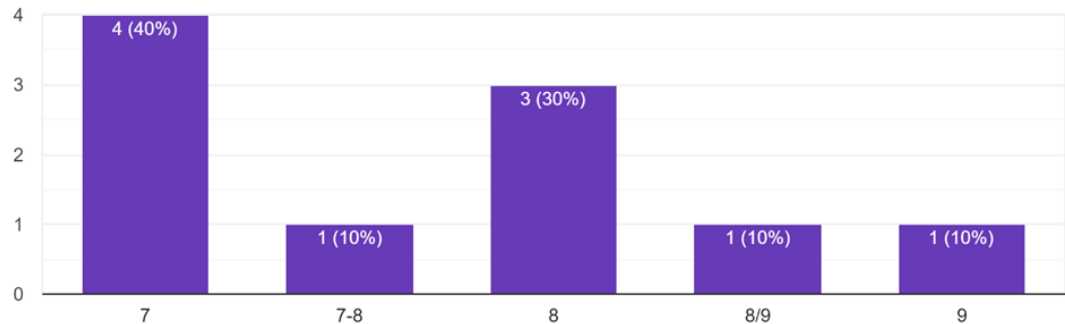
27. ¿Tienes miedo cuando te enfrentas con la comprensión auditiva en el aula?

10 risposte



28. Generalmente en un número del 1 al 10 cuánto entiendes durante la escucha

10 risposte

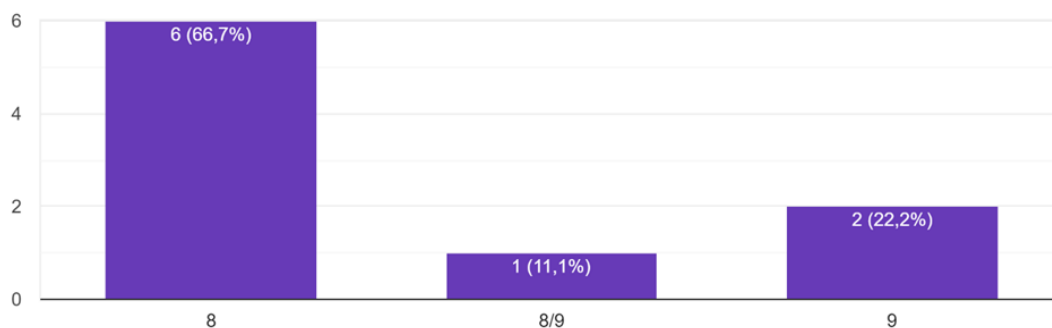


29. ¿Te sientes más cómodo escuchando en clase o fuera del contexto escolar? Explica el por qué

- Fuera porque hablando con amigo puedo pedir de repetir las palabras que no he entendido
- Cuando vemos un video en clase ya sabemos el tema tratado, pero fuera podemos hablar de todo y es más difícil entender
- Fuera del contexto escolar porque hablar cara a cara permite una mejor atención
- Fuera del contexto escolar porque no tengo ansiedad
- Ambos
- Fuera porque no está ruido y puedo escuchar muchas veces
- Prefiero escuchar fuera del ambiente escolar porque puedo aprender y escuchar diferentes términos que no están incluidos en las clases
- Tengo más cómodo escuchar fuera del contexto escolar, porque casi siempre en la clase se habla más italiano que español
- Fuera del contexto escolar, porque no tengo miedo de fallar
- Fuera del contexto escolar porque al final no tengo una nota

30. ¿Cuánto entiendes en un número del 1 al 10 cuando decides realizar una comprensión auditiva en casa?

9 risposte



31. ¿Tienes ansiedad cuando realizas actividades en casa para mejorar tus habilidades auditivas?

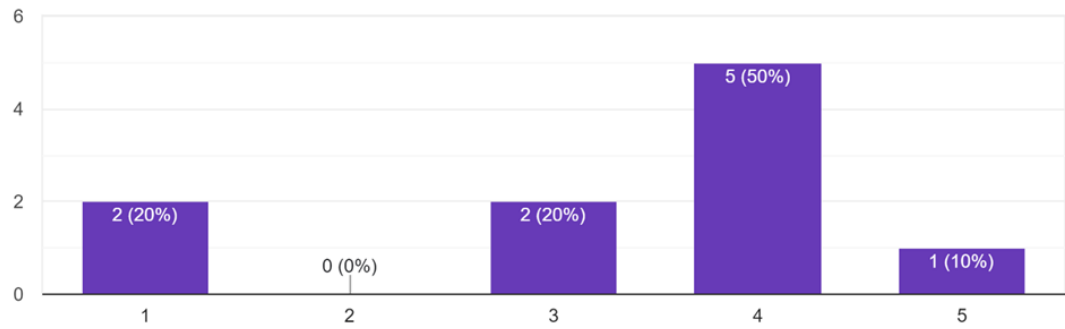
10 risposte



La comprensión auditiva en clase

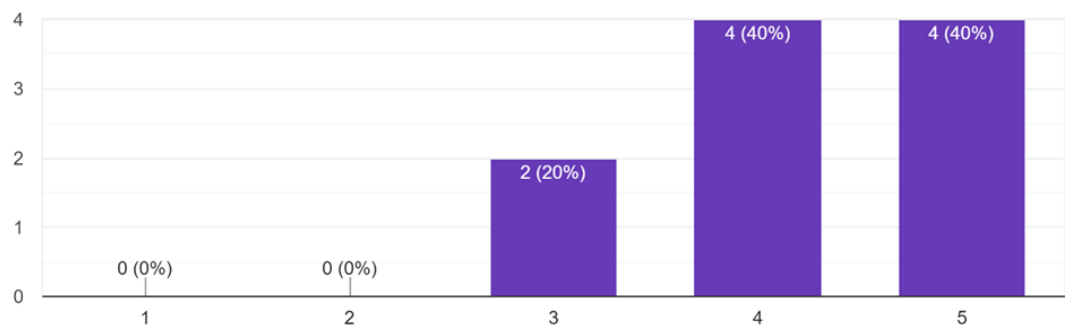
32. Aumenta la ansiedad porque no sabes lo que vas a escuchar

10 risposte



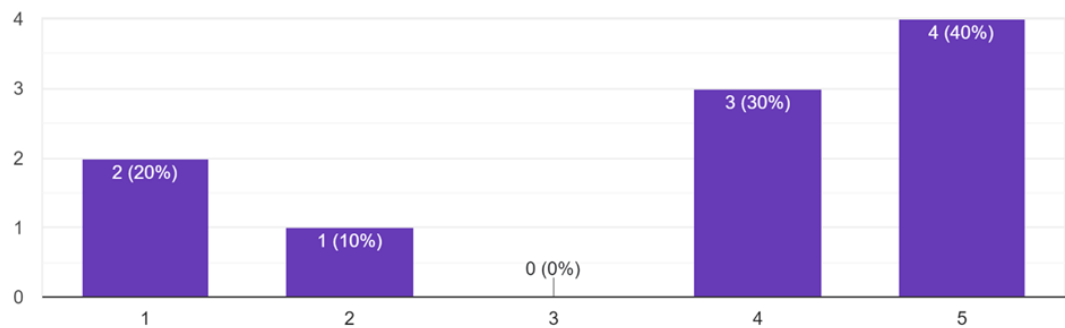
33. Ayuda a mejorar la pronunciación

10 risposte



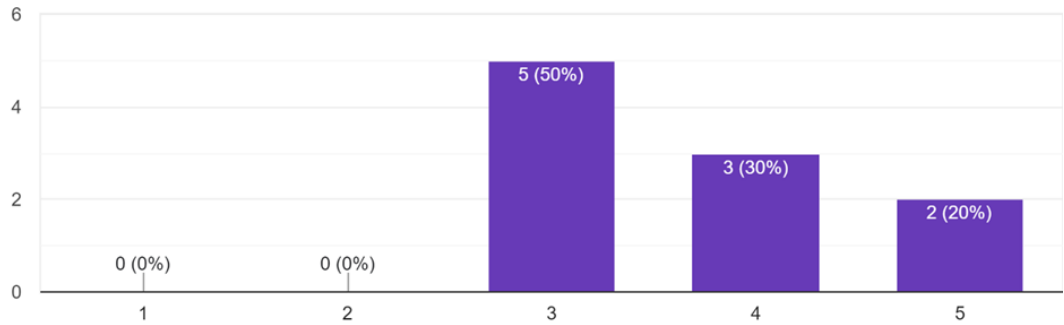
34. Aumenta la ansiedad porque no se conoce todo el vocabulario

10 risposte



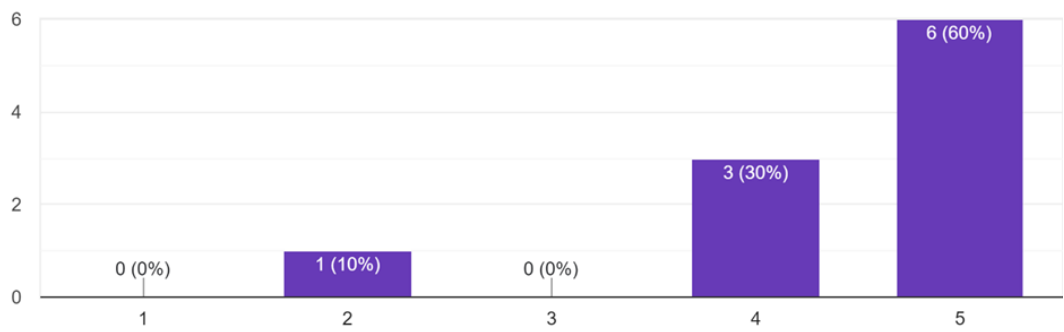
35. No se entiende bien debido a los ruidos circundante

10 risposte



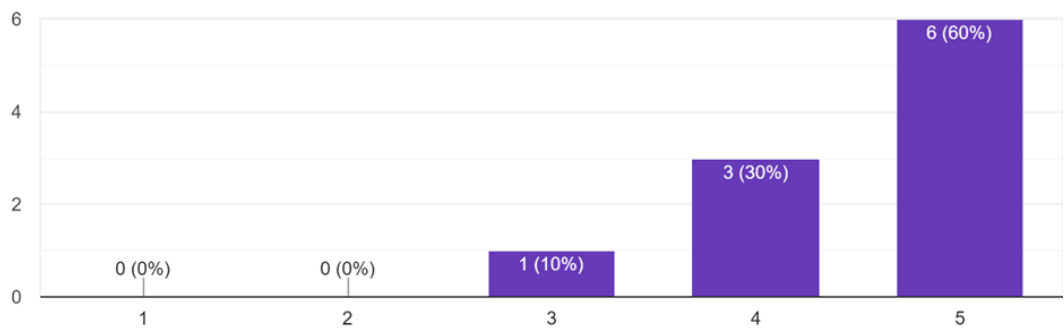
36. Tienes ansiedad porque muchas veces lo que escuchas es rápido

10 risposte



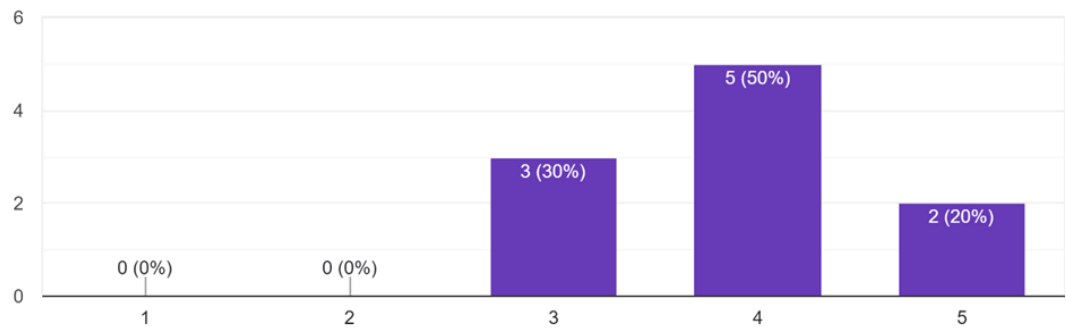
37. Te gusta y te ayuda a mejorar tu capacidad de escucha

10 risposte



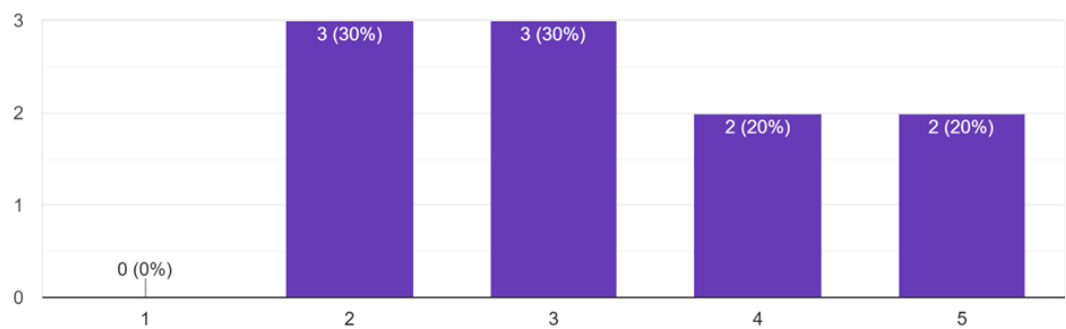
38. Te gusta y te motiva a escuchar cada vez más en el idioma extranjero

10 risposte



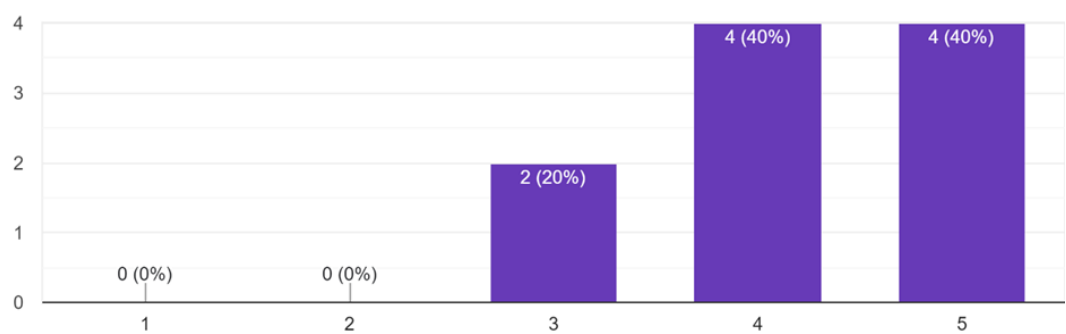
39. No tienes ansiedad porque casi siempre entiendes el contexto y alcanzas la meta

10 risposte



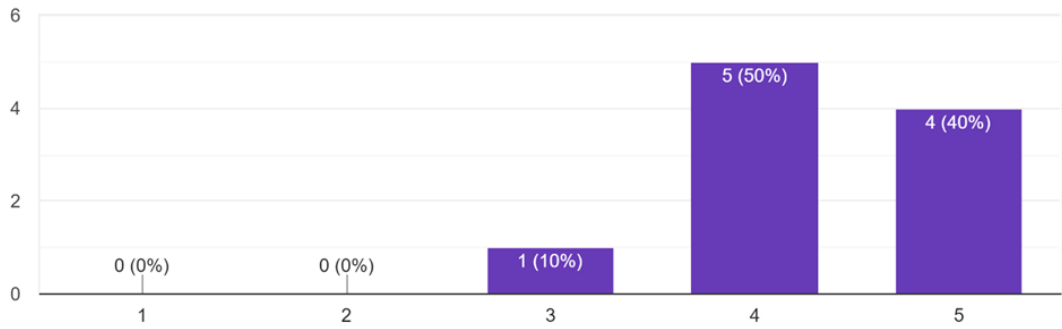
40. Es muy útil para agregar nuevo vocabulario a lo que ya sabes

10 risposte



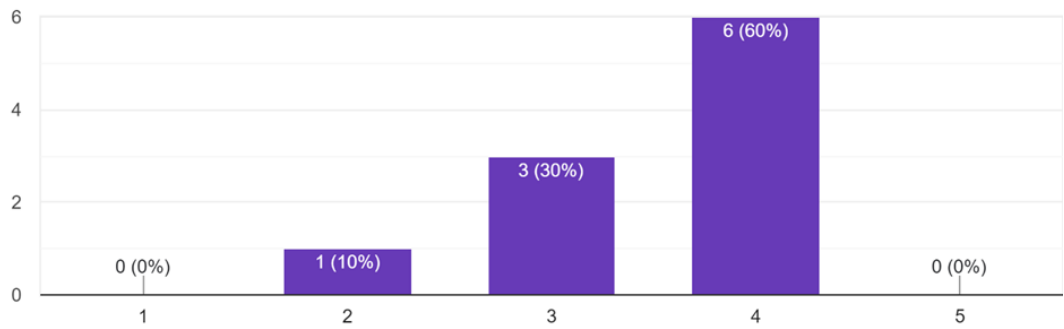
41. Hacer una comprensión auditiva acompañada de un video es más fácil que una comprensión sin video

10 risposte



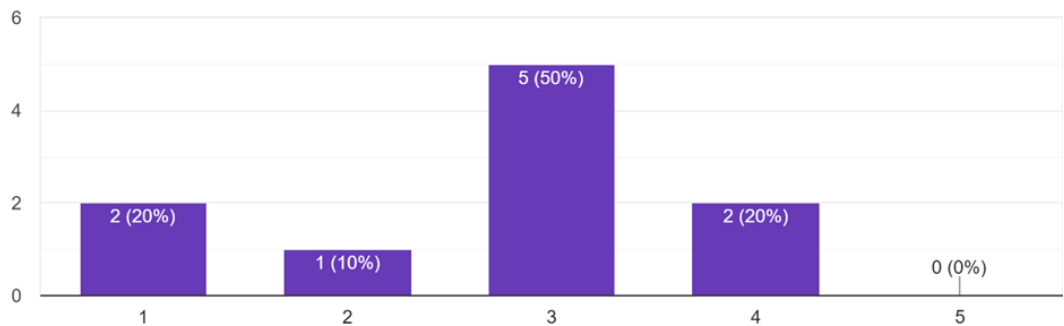
42. Tienes ansiedad solamente porque tienes una nota

10 risposte



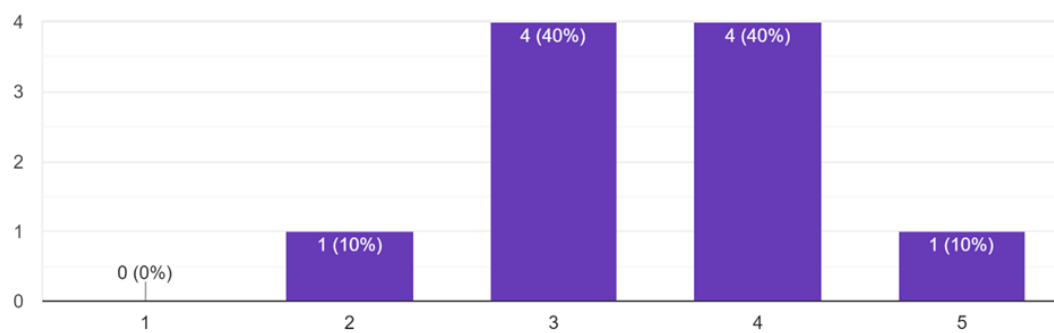
43. Cuando escuchas entiendes todo la primera vez que oyes

10 risposte



44. Son suficientes 2 veces para entender lo que se dice durante la escucha

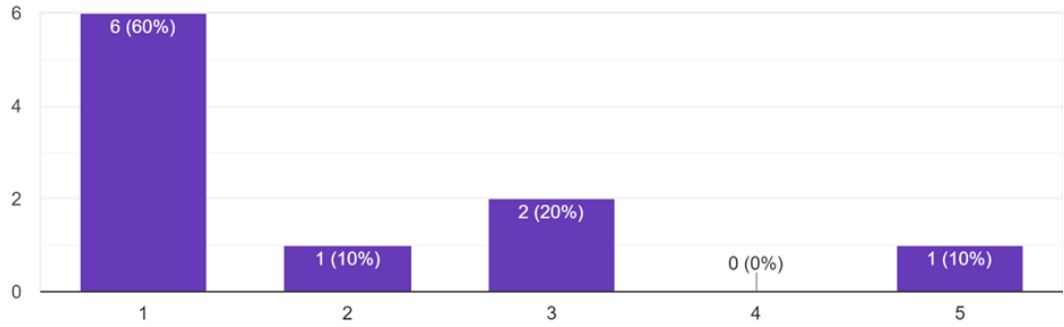
10 risposte



¿Qué haces para mejorar tus habilidades de comprensión auditiva?

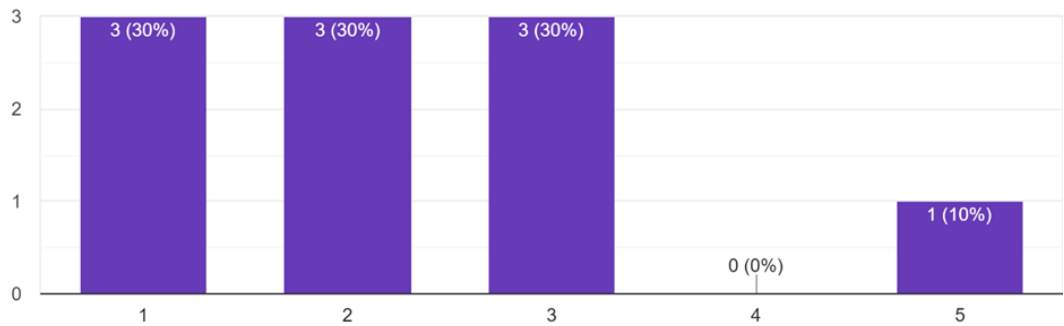
45. Te dedicas unos 15-20 minutos al idioma todos los días

10 risposte



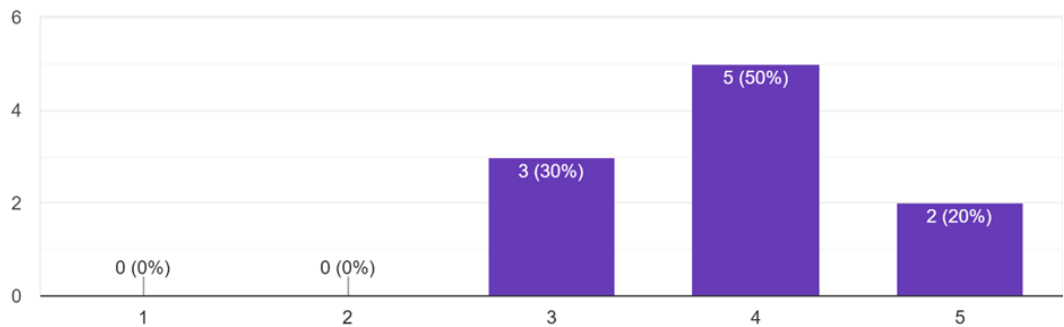
46. Escuchas o ves películas en el idioma extranjero 2/3 veces a la semana

10 risposte



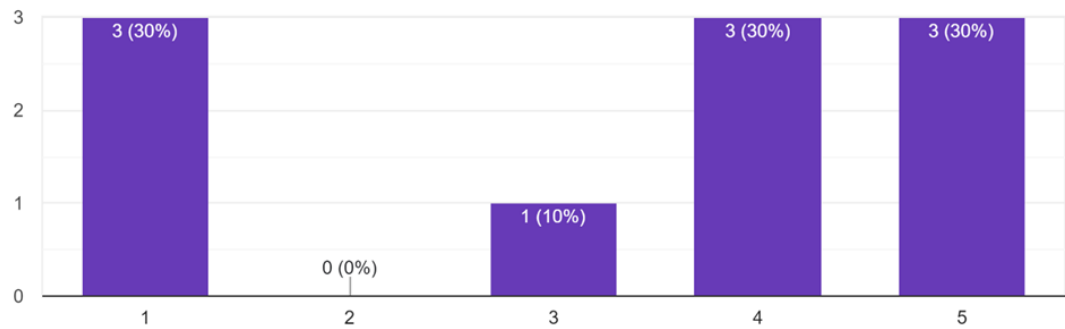
47. Siempre buscas las palabras que no conoces y tratas de memorizarlas

10 risposte



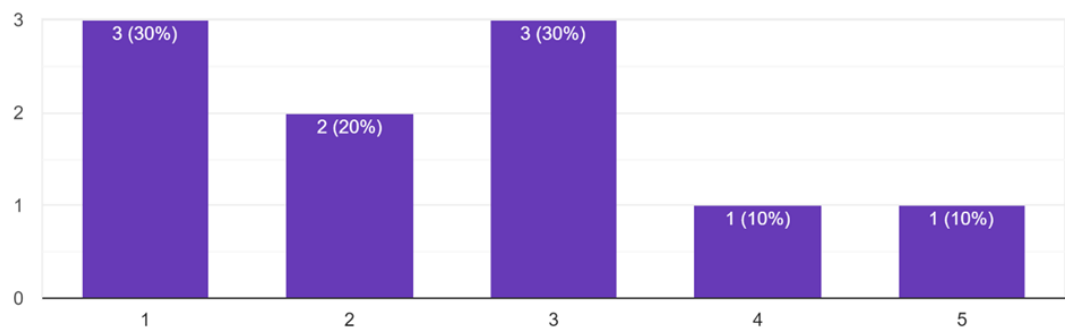
48. Te entrenas escuchando películas con subtítulos

10 risposte



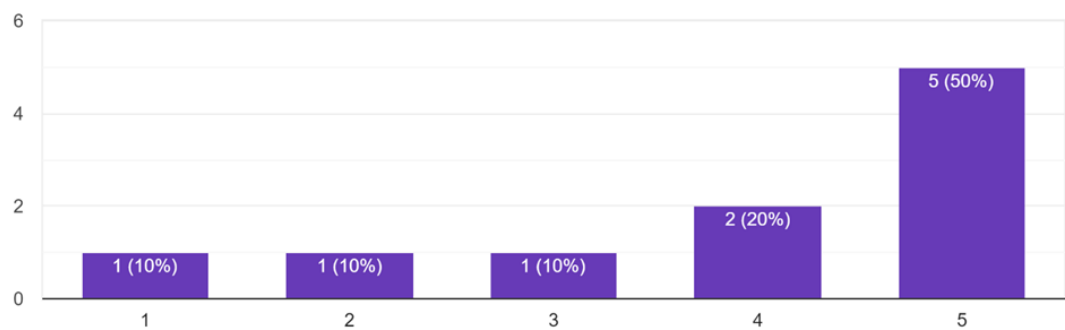
49. Haces conversaciones en lengua extranjera con tus amigos

10 risposte

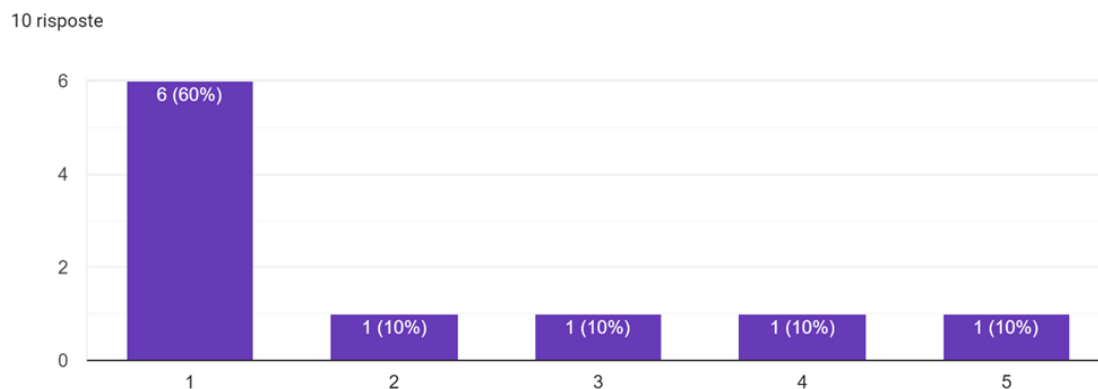


50. Usas las redes sociales para seguir a personas que hablan el idioma extranjero que estudias

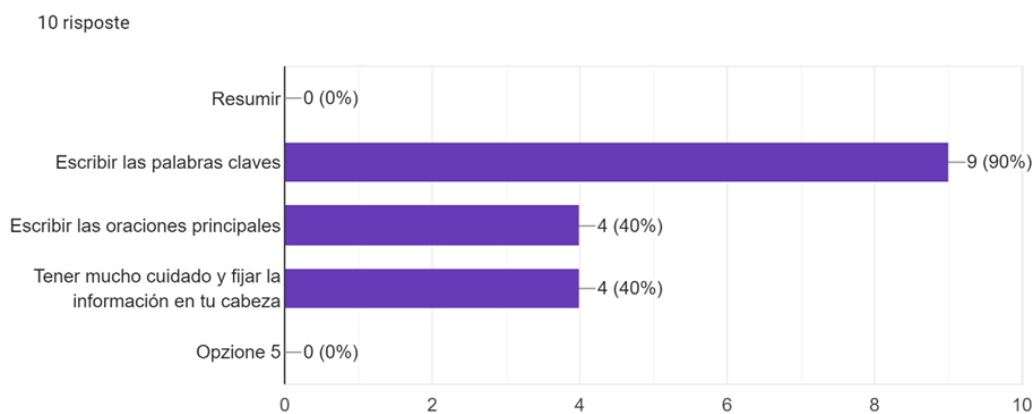
10 risposte



51. Ves programas de televisión española



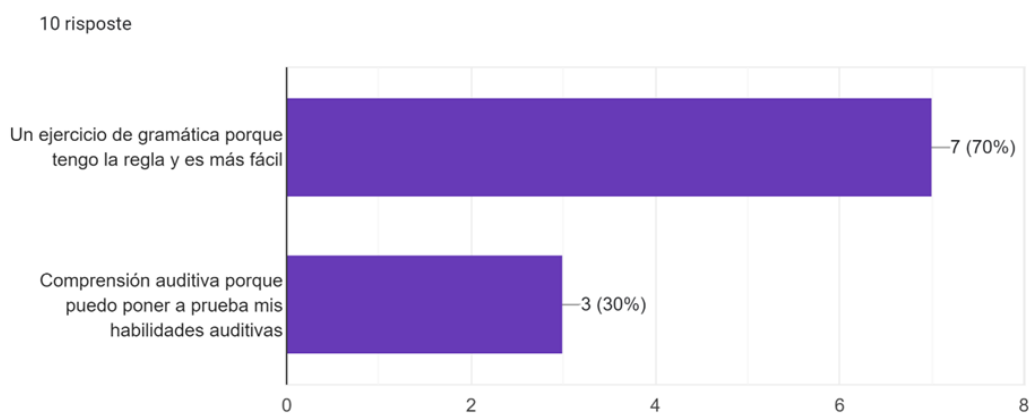
52. ¿Cuáles son las estrategias que utilizas para hacer comprensión auditiva?



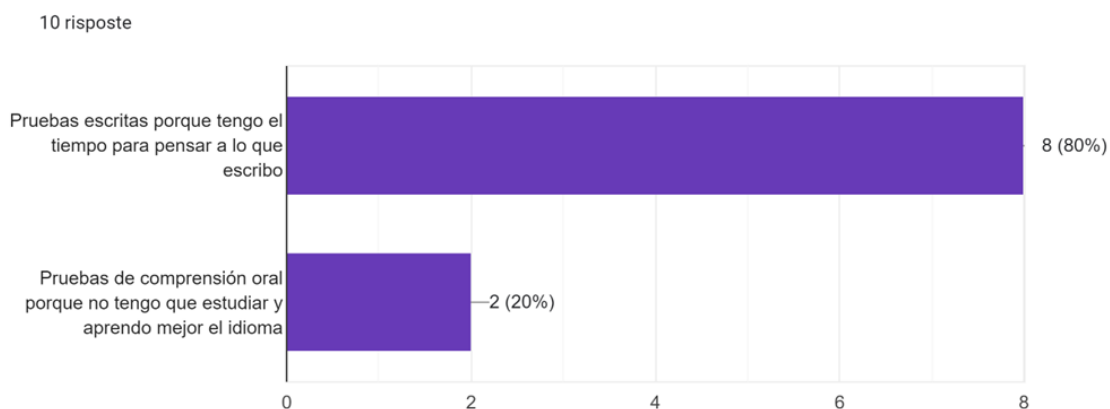
53. Si utilizas otras estrategias escribes cuáles son

- Busco las mismas palabras en las demandas que me ponen
- Escribir las palabras que no conozco

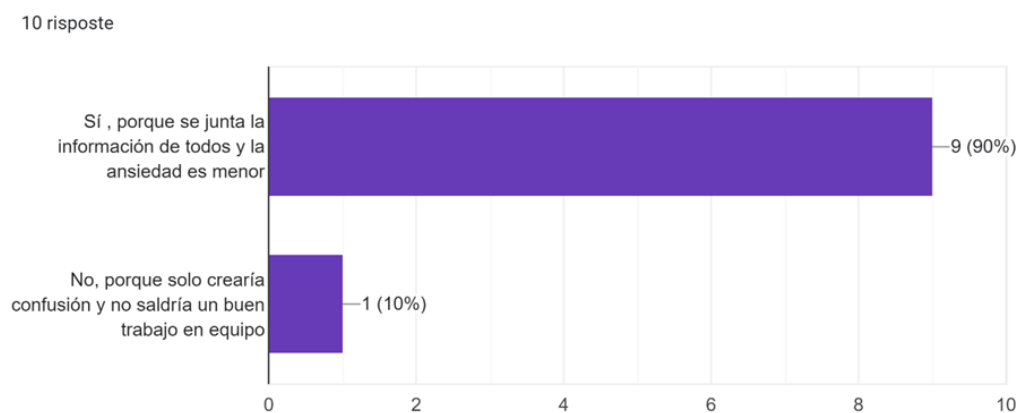
54. ¿Para ti es más difícil realizar un ejercicio de gramática o hacer uno de comprensión auditiva?



55. ¿Prefieres realizar pruebas escritas o pruebas que requieran comprensión oral?



56. ¿Te gustaría realizar actividades de comprensión auditiva en grupo?



VÍDEO

Empresas y productos de la economía hispanoamericana.

América Latina es un continente rico en materias primas y sus países exportan mucho al extranjero. Vamos a ver cuáles son las exportaciones que más ingresos aportan a cada país, según el periódico digital online de EE. UU., Globalpost.

En Centroamérica, Cuba es el principal exportador de petróleo y de tabaco de calidad, y Nicaragua y Guatemala producen y exportan, principalmente, café. Sudamérica es un continente con una gran diversidad geográfica y una rica biodiversidad que se refleja en la variedad de los productos que produce.

Venezuela, Colombia y Ecuador proporcionan petróleo; Chile y Perú, cobre; y, por otro lado, las condiciones geográficas y climáticas del sur del continente favorecen un mayor desarrollo del sector agropecuario, es decir, de la agricultura y la ganadería, aunque el sector primario es relevante en todo el continente.

En las Antillas, es notable la producción de maíz, sobre todo en Costa Rica; en Chile, destaca la producción de trigo; en Argentina y Paraguay, la de soja; en Ecuador, las producciones de algodón, cacao y café.

En cuanto a la ganadería, Argentina, Colombia, Paraguay y Uruguay se distinguen por la exportación de carne, pero también producen lana y pieles.

Respecto al sector pesquero, Chile es el segundo productor mundial de salmón cultivado, y es, además, el principal exportador de cobre del mundo, junto con Perú. Por otro lado, en Bolivia y Paraguay predomina la producción y exportación de gas natural.

Si consideramos las cifras de ventas, una de las empresas más relevantes de América Latina es Pemex, situada en México, que es el mayor contribuyente fiscal del país.

Además, en México, hay que mencionar también América móvil, la empresa mexicana de telecomunicaciones más grande e importante del mundo.

En Colombia, Ecopetrol es la primera compañía de petróleo del país y la segunda más grande de América.

Son muchas las empresas multinacionales que apuestan por establecer sus delegaciones en Latinoamérica,

como las empresas de servicios financieros BBVA y Scotiabank; Belcorp, una empresa dedicada al cuidado de la salud. Y en el sector de la manufactura y la producción: Yanbal o Hanesbrands, la empresa de transportes DHL, o la de comercio minorista Excel Automotriz.

Como hemos visto, América Latina es una región próspera y con un enorme potencial. Más del 30 % del agua dulce del planeta, además de un 40% de los recursos naturales acuáticos renovables, está en esta región del mundo. Su biomasa forestal equivale a la cuarta parte de los bosques del mundo, y es responsable de un 16 % de la exportación mundial de productos agrícolas. Además, es el mayor exportador neto de alimentos del mundo según la Organización de Naciones Unidas para la Alimentación y la Agricultura.

Latinoamérica está en una situación privilegiada para garantizar las necesidades alimenticias de una población cada vez más numerosa. Para ello, deberá seguir trabajando en mejorar las infraestructuras, para lograr aumentar la disponibilidad de los alimentos, reducir los costes de las transacciones y mejorar el acceso a los mercados. Asimismo, no hay que olvidar la necesidad de que los productores tengan acceso a la información para conocer la previsión meteorológica, facilitar la compra y venta de productos o comparar precios...

Por otro lado, es imprescindible invertir en maquinaria y en agricultura sostenible con el fin de maximizar la rentabilidad de la tierra y del trabajo. Estos esfuerzos impulsarán el desarrollo de sus excelentes recursos naturales, respetando el medioambiente y convirtiéndose así en “la despensa del planeta”.

Tomado de: Laura Pierozzi, Sonia Campos Cabrero, Manuela Salvaggio (2019), *¡Trato hecho! El español en el mundo de los negocios (Segunda edición)*, Bologna, Zanichelli, p.304

EJERCICIO



14 Completa el texto sobre la economía de América Latina utilizando las palabras del recuadro. Después mira el vídeo y comprueba.

pesquero • variedad • ganadería • materias primas • carne • productor • exportación • extranjero • exportador • maíz • desarrollo

América Latina es un continente rico en (1) y sus países exportan mucho al (2)

En **Centroamérica**, Cuba es el principal (3) de petróleo y de tabaco de calidad, mientras que Nicaragua y Guatemala exportan sobre todo café.

Sudamérica es un continente con una gran diversidad geográfica y una rica biodiversidad, que se refleja en la (4) de los productos que produce. Venezuela, Colombia y Ecuador proporcionan petróleo; Chile y Perú, cobre; y, por otro lado, las condiciones geográficas y climáticas del sur del continente favorecen un mayor (5) del sector agropecuario, es decir, de la agricultura y la (6), aunque el sector primario es relevante en todo el continente.

En las Antillas, es notable la producción de (7), sobre todo en Costa Rica; en Chile, destaca la producción de trigo; en Argentina y Paraguay, la de soja; en cambio en Ecuador, las producciones de algodón, cacao y café.

En cuanto a la ganadería, Argentina, Colombia,

Paraguay y Uruguay se distinguen por la exportación de (8), pero también producen lana y pieles.

Respecto al sector (9), Chile es el segundo (10) mundial de salmón cultivado, y es, además, el principal exportador de cobre del mundo, junto con Perú. Por otro lado, en Bolivia y Paraguay predomina la producción y (11) de gas natural.

Cosecha de café, en Colombia



Fig. 1: Tomada de: Laura Pierozzi, Sonia Campos Cabrero, Manuela Salvaggio (2019), *¡Trato hecho! El español en el mundo de los negocios (Segunda edición)*, Bologna, Zanichelli, p.304

AGRADECIMIENTOS

Dedico este trabajo de fin de grado a mi familia que me apoyó a lo largo de mi carrera.

Expreso mi agradecimiento a todas las personas que forman parte de mi vida que me ayudaron a salir siempre adelante, también enfrentando dificultades.

Deseo agradecer a todas mis amigas que encontré en la universidad porque hicieron más hermoso y colorido mi camino de estudios.

Deseo agradecer a mi familia porque me aconsejó estudiar en la universidad y me dejó continuar mi formación.

En particular agradezco a mis padres que me permitieran viajar entrando en contacto con idiomas diferentes de mi lengua materna, así que puedo decir que me ayudaron a cultivar mi pasión por las lenguas extranjera, sobre todo por el español.

Quiero agradecer a los profesores que me acompañaron en este camino, y sobre todo a mi relator y mi correlator que me apoyaran en la preparación de mi tesis, siendo siempre presentes y disponibles.

BIBLIOGRAFÍA

Anderson, A. y Lynch, T. (1988), *Listening*. London, Oxford: Oxford University Press.

Anderson, J. R. (1985), *Cognitive Psychology and its implications*, second edition. New York: W.H. Freeman & Co.

Bejar, I., Douglas, D., Jamieson, J., Nissan, S., & Turner, J. (2000), *TOEFL 2000 listening framework*. Princeton, NJ: Educational Testing Service.

Brown, G. (1983), *Teaching the spoken language*, Cambridge, Cambridge University Press.

Buck, Gary (2001), *Assessing Listening*. Cambridge: Cambridge University Press, pp. 149 – 151.

Chamot, A. U. (1995). *Learning Strategies and Listening Comprehension*, In D. Mendelsohn, & J. Rubin (Eds.), *A Guide for the Teaching of Second Language Listening* (pp.13-30). San Diego: Dominic Press, p. 16.

Claudia Castellano García (2020-2021), *La comprensión auditiva en el proceso de enseñanza-aprendizaje del inglés*, Escuela de Doctorado y Estudios de Posgrado Universidad de la Laguna.

Dulay, H. C., Burt, M. y Krashen, S. D. (1982), *Language Two*, New York, Oxford University Press.

Field, John (2008), *Listening in the Language Classroom*. Cambridge: Cambridge University Press, pp. 336 – 339.

Flowerdew, J. y Miller, L. (2005), *Second language listening: theory and practice*. Cambridge: Cambridge University Press, pp. 91 – 92.

Goss, B. (1982), « *Listening as information processing* », *Communication Quarterly*, Vol. 30, N° 4, pp. 304 – 307.

Harmer, J. (2001), *The Practice of English Language Teaching*. England: Pearson Education Limited.

Instituto Cervantes (2006), *Plan Curricular del Instituto Cervantes, Niveles de referencia para el español*, Madrid: Biblioteca nueva.

Instituto Cervantes, *Diccionario de términos clave de ELE*, http://cvc.cervantes.es/ensenanza/biblioteca_ele/diccio_ele/default.htm.

Kim, Y. y Pilcher, H. (2016), What Is Listening Comprehension and What Does It Take to Improve Listening Comprehension? In R. Schiff & M Joshi (Eds), *Handbook of interventions in learning disabilities*, pp.159-174. New York: Springer.

López Pastor, V. M. (2009), *Evaluación formativa y compartida en Educación Superior*, Propuestas, técnicas, instrumentos y experiencias, *Revista de Pedagogía*, 62(1), pp. 169 – 170.

Lynch, T. (1996), *Communication in the Language Classroom*. Oxford: Oxford University Press, p. 21.

Martín Leralta, Susana (2009), *Competencia estratégica para la comprensión auditiva en español como lengua extranjera*, España: Secretaría General Técnica, subdirección General de Documentación y Publicaciones.

Mayer, R. E. (2001), *Multimedia learning*, Cambridge: Cambridge University Press.

Moro, A. (2006), *Los medios audiovisuales y la educación*. Recuperado de: http://www.primaria.profes.net/archivo2.asp?id_contenido=47724.

O'Malley, J.M., Chamot, A.U., & küpper, L. (1989), « *Listening Comprehension Strategies in Second Language Acquisition* », *Applied linguistics*, vol. 10, N°4, p. 428.

Poch, D. (2001), « *Sensación física y realidad mental: de la onda sonora al significado de los enunciados* », En VVAA, *El desarrollo de la comprensión auditiva en el aula de español como lengua extranjera*, monográfico de Carabela, 2ª etapa, N° 49, Madrid, SGEL, pp. 5 – 15.

Reder, L.M. (1980), « *The role of elaboration in the comprehension and retention of prose: a critical review*, » *Review of Educational Research*, vol. 50, N° 1, pp. 5 – 53.

Richards, Jack C. (1983), « *Listening Comprehension: Approach, Design, Procedure* », *TESOL Quarterly*, vol.17, N° 2, pp. 219 – 240.

Rost, M. (2002), *Teaching and Researching Listening*. London, UK: Longman.

Rost, Michael (1990), *Listening in language learning*. London: Longman, p. 50 e pp. 152 – 153.

Rost, Michael (1994), *Introducing Listening*, London, Penguin English.

Ur, P. (1984), *Teaching Listening Comprehension*. London: Cambridge University Press, p.47.

Wolff, D. (2000), « *Hörverstehen in der Fremdsprache: Ein psycholinguistisches Ratespiel?* », En H. Düwell, C. Gnutzmann y F.G. Königs (eds.), Dimensionen der didaktischen Grammatik. Festschrift für Günther Zimmermann zum 65. Geburtstag, Bochum, AKS-Verlag, pp. 373 – 390.

Wolvin, A.D., & Coakley, C.G. (1988), *Listening* (3rd ed.). Dubuque, IA: Wm. C.Brown.

Young, M.Y.C. (1997), « *A serial ordering of listening comprehension strategies used by advanced ESL learners in Hong Kong* », *Asian Journal of English language Teaching*, 7, pp. 35 – 53.